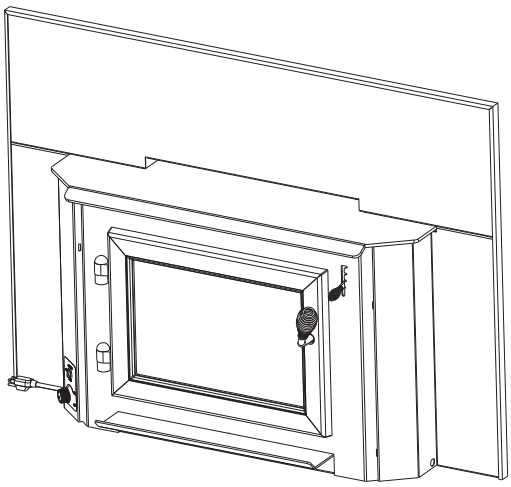
# Manuel du propriétaire

Installation et fonctionnement

**Model:**
**ECO-WINS18**

**INSERT BOIS**



C ETL LISTED US
Intertek

## ATTENTION

**NE PAS JETER CE MANUEL**

- Important exploitation et d'entretien inclus.
- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour l'installation et l'exploitation sécuritaires.
- Laisser ce manuel avec le parti responsable de l'utilisation et l'exploitation.

NE PAS JETER

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie peut causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.**

- Ne pas stocker ou utiliser d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre.
- Ne pas surchauffer - Si brille connecteur chauffage ou de cheminée, vous êtes en surchauffe. Une surchauffe annulera votre garantie.
- Se conformer à toutes les distances minimales pour les combustibles comme spécifié. Le non-respect peut entraîner un incendie maison.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Risque d'incendie.**
Pour une utilisation avec des combustibles solides uniquement. D'autres combustibles peuvent surchauffer et produire des gaz toxiques (monoxyde de carbone par exemple).

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Surfaces chaudes!**

Surfaces de verre et d'autres sont chauds pendant le fonctionnement et refroidir.

**De verre chaud provoque des brûlures.**

- Ne pas toucher le verre jusqu'à ce qu'il soit refroidi
- NE JAMAIS laisser les enfants toucher le verre
- Gardez les enfants loin
- Surveiller les enfants dans la même chambre que cheminée.
- Les enfants et les adultes aux dangers des températures élevées.

**Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou autres matériaux inflammables.**

- Gardez les vêtements, meubles, rideaux et autres matériaux inflammables loin.

Installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande NFI professionnels certifiés, ou des techniciens supervisés par un professionnel certifié NFI.

Wood Energy Technical Training

www.heatilatorecochoice.com

Les soins à la consommation 1-866-427-3316 - Avant d'appeler, s'il vous plaît avoir le modèle et le numéro de série de l'unité que vous appelez. Cette information peut être trouvée à l'avant de l'appareil.

**Lisez ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.**
**S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.**

## Félicitations!

Félicitations d'avoir choisi un appareil de combustion Heatilator culot. L'appareil à granules de bois que vous avez sélectionné est conçu pour fournir la plus grande sécurité, la fiabilité et l'efficacité.

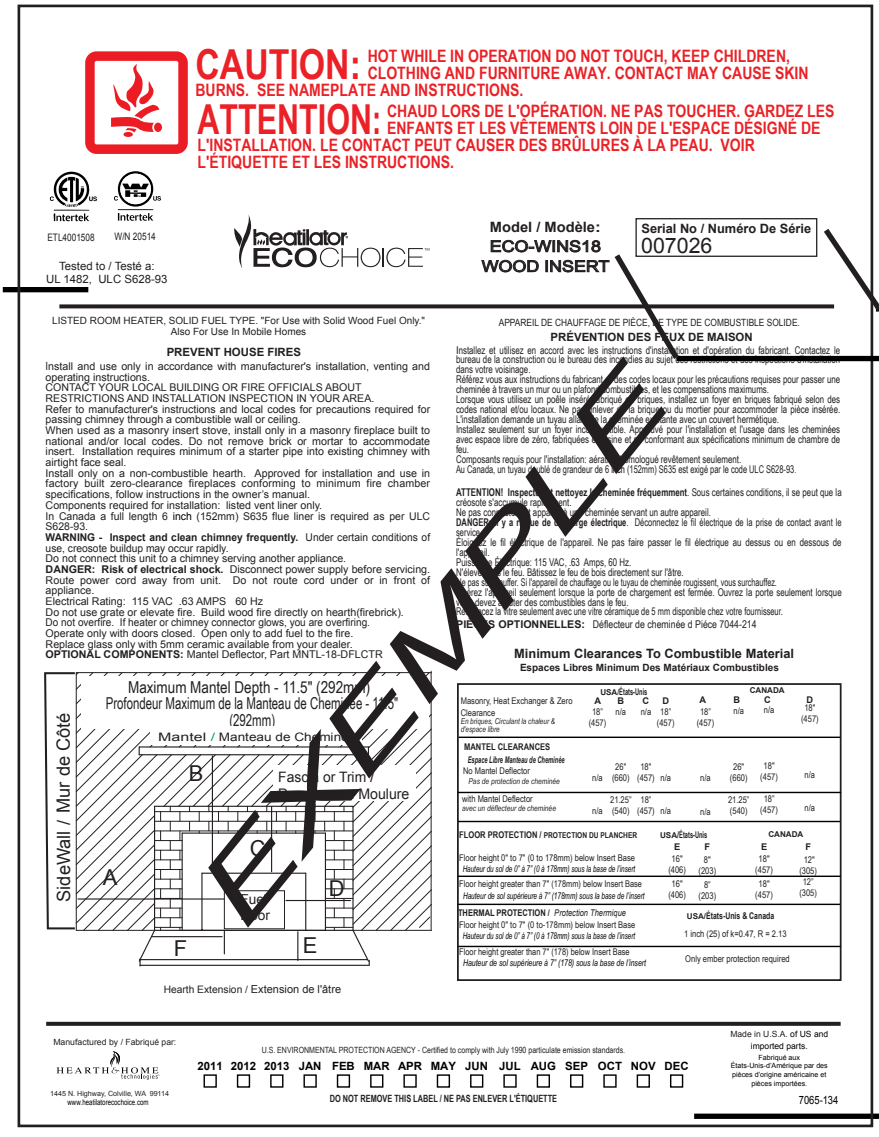
En tant que propriétaire d'un appareil de chauffage au nouveau culot, vous aurez envie de lire et suivre attentivement toutes les instructions contenues dans ce manuel. Portez une attention particulière à toutes les précautions et les avertissements.

Ce mode d'emploi doit être conservé pour référence ultérieure. Nous vous suggérons de le conserver avec vos autres documents importants et des manuels sur les produits.

Votre nouvel appareil brûle culot vous donnera des années d'utilisation durable et la jouissance sans problème. Bienvenue dans la famille de produits Heatilator combustion de pellets!

**NOTE: Dégagements ne peut être réduite par des moyens approuvés par l'autorité réglementaire compétente ayant**

**XEMPLE DE NUMÉRO DE SÉRIE / SECURITE LABEL**
**EMPLACEMENT: sous la lèvre ASH, tirer pour VUE**


CAUTION: HOT WHILE IN OPERATION DO NOT TOUCH, KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS.
ATTENTION: CHAUD LORS DE L'OPÉRATION. NE PAS TOUCHER. GARDEZ LES ENFANTS ET LES VÊTEMENTS LOIN DE L'ESPACE DÉSIGNÉ DE L'INSTALLATION. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES À LA PEAU. VOIR L'ÉTIQUETTE ET LES INSTRUCTIONS.
Intertek ETL4001508
Intertek W/N 20514
Tested to / Testé a: UL 1482, ULC S628-93
heatilator ECOCHOICE
Model / Modèle: ECO-WINS18 WOOD INSERT
Serial No / Numéro De Série 007026
LISTED ROOM HEATER, SOLID FUEL TYPE. "For Use with Solid Wood Fuel Only." Also For Use In Mobile Homes
PREVENT HOUSE FIRES
APPAREIL DE CHAUFFAGE DE PIÈCE, DE TYPE DE COMBUSTIBLE SOLIDE.
PRÉVENTION DES FEUX DE MAISON
Maximum Mantel Depth - 11.5" (292mm)
Profondeur Maximum de la Manteau de Cheminée - 11.5" (292mm)
Mantel / Manteau de Cheminée
SideWall / Mur de Côté
Fascia or Trim
Moulure
Hearth Extension / Extension de l'âtre
Minimum Clearances To Combustible Material
Espaces Libres Minimum Des Matériaux Combustibles
USA/États-Unis
CANADA
Masonry, Heat Exchanger & Zero Clearance
En briques, Circulant la chaleur & d'espace libre
MANTEL CLEARANCES
Espace Libre Manteau de Cheminée
No Mantel Deflector
Pas de protection de cheminée
with Mantel Deflector
avec un déflecteur de cheminée
FLOOR PROTECTION / PROTECTION DU PLANCHER
Floor height 0" to 7" (0 to 178mm) below Insert Base
Hauteur du sol de 0" à 7" (0 à 178mm) sous la base de l'insert
Floor height greater than 7" (178mm) below Insert Base
Hauteur de sol supérieure à 7" (178mm) sous la base de l'insert
THERMAL PROTECTION / Protection Thermique
Floor height 0" to 7" (0 to-178mm) below Insert Base
Hauteur du sol de 0" à 7" (0 à 178mm) sous la base de l'insert
1 inch (25) of k=0.47, R = 2.13
Floor height greater than 7" (178) below Insert Base
Hauteur de sol supérieure à 7" (178) sous la base de l'insert
Only ember protection required
EXEMPLE
Manufactured by / Fabriqué par:
HEARTH & HOME technologies
1445 N. Highway, Colville, WA 99114
www.heatilatorecochoice.com
U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY - Certified to comply with July 1990 particulate emission standards.
2011 2012 2013 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEP OCT NOV DEC
DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER L'ÉTIQUETTE
Made in U.S.A. of US and imported parts.
Fabriqué aux États-Unis-d'Amérique par des pièces d'origine américaine et pièces importées.
7065-134

Laboratoire de test et de rapport Nombre

Nombre de série

Nom du modèle

date de Mfg

## Alerte de sécurité clés:

- ***DANGER!*** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- ***AVERTISSEMENT!*** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- ***ATTENTION!***Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
- ***AVIS:*** Indique pratiques susceptibles de causer des dommages à la cheminée ou à la propriété.

# TABLE DES MATIÈRES


Bravo.....2
Exemple de la Sécurité / numéro de série .....2
Politique de garantie .....4-5

**Section 1: Agréments Listing et le Code**
A. Certifications Appliance .....6
B. Mobile Home Approuvé .....6
C. Spécifications de verre .....6
D. BTU & spécifications d'efficacité .....6

**Guide de l'utilisateur**

**Section 2: Mode d'emploi**
A. Votre Appliance bois .....7
B. Sécurité incendie .....8
C. Une surchauffe .....8
D. Combustibles / matériau incombustible .....8
E. Wood assaisonné .....8
F. Feu de cheminée .....8
G. processus de gravure .....9
H. Taux de combustion Air commande .....10
I. Taux de Burn et Efficacité Opérationnelle.....10
J. Corrigez Déflecteur & Blanket placement .....11
K. Construire un feu .....12
L. Bois de chauffage & Storage .....13
M. ventilateur de contrôle des opérations Boîte Aligner Disc .....14
N. Instructions de fonctionnement ventilateur .....14
O. Clear Space .....15
P. Questions fréquemment posées .....15
Q. Opacité (fumée) .....15
R. Guide de démarrage rapide .....16

**Section 3: Maintenance et Service**
A. Élimination des Cendres .....17
B. Cheminée & Le connecteur de cheminée Inspection / Nettoyage .....17
C. Inspection Appliance - Routine .....17
D. Verre Nettoyage .....18
E. Firebrick Inspection & Instruction de remplacement 18
F. Guide rapide d'entretien de référence .....19

**Section 4: Guide de dépannage** .....21

**Section 5: Service Pièces de rechange**
A. Le remplacement de verre .....21
B. Remplacement de disque snap .....21
C. Schéma de câblage .....21
D. ventilateur de remplacement .....22
E. Déflecteur & Retrait Blanket Céramique .....23
F.Assemblée Poignée de porte .....23
G. Tube canal de l'Assemblée de remplacement .....24

**Guide d'installation**

**Section 6: Mise en route**
A. Conception, Installation & Lieu Considérations ...25
B. Projet .....25
C. pression négative .....26
D. Emplacement de votre appareil et la cheminée ..27
E. Exigences Résiliation cheminée .....27
F. Article 2-10-3 .....28
G. Outils et fournitures nécessaires .....29
H. Sécurité incendie .....29
I. Inspectez appareils et composants et pré-Burn Liste .....29

**Section 7: Dimensions et dégagements**
A. Appliance Dimensions .....30
B. Dégagements aux matériaux combustibles(UL et ULC) Exigences de protection et de Hearth .....31-32
C. Calcul Autre protection étage .....33

**Section 8: Systèmes de cheminée**
A. les systèmes de ventilation .....34
B. Inspections .....34
C. Cheminées Agrandir .....34
D. Maçonnerie Cheminée .....34-35
E. Chauffer le métal circulation cheminée .....36
F. Cheminée préfabriquée en métal .....36
G. Sécuriser les éléments de cheminée .....37
H. Modification du Foyer .....37
I. foyer préfabriqué à combustible solide .....37
J. ovalisation ronde chemises en acier inoxydable ..38
K. Cheminée Hauteur / Rise and Run .....38

**Section 9: Mise en place Appliance**
A. En dehors de l'air kit d'installation .....39
B. Garantir Tuyau de poêle / Liner à combustion Collier .....40
C. Installation adaptateur optionnel offset .....40
D. Assurer Appliance au tuyau de poêle / Liner .....41
E. Niveau Surround & Cast Trim, .....41

**Section 10: Accueil Installation Moble** .....42

**Section 11: Documents de référence**
Service Pièces & Accessoires .....43-46
Connexion Maintenance Service .....47
Coordonnées .....48

## Hearth & Home Technologies Inc.

## HEATILATOR ECO-CHOICE GARANTIE

Hearth & Home Technologies Inc, au nom de ses marques foyer (“HHT”), étend la garantie suivante pour ECO-CHOIX par heatilator bois et granulés appareils âtre qui sont achetés auprès d’un revendeur agréé HHT.

### GARANTIE:

Warrantes HHT pour le propriétaire original de l’appareil HHT sur le site de l’installation, et à tout transferree appropriation de l’appareil sur le site de l’installation dans les deux ans suivant la date d’achat originale, que l’appareil HHT seront exempts de défauts matériaux et de fabrication au moment de la fabrication. Après l’installation, si elle est couverte composants fabriqués par HHT sont défectueux de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT, à sa discrétion, réparer ou remplacer les composants couverts. HHT, à sa discrétion, peut se décharger de toutes ses obligations en vertu de telles garanties en remplaçant le produit lui-même ou au remboursement du prix d’achat du produit vérifié lui-même. Le montant maximal recouvrables en vertu de cette garantie est limitée au prix d’acquisition du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et limitations décrites ci-dessous.

### PÉRIODE DE GARANTIE:

La garantie commence à la date d’achat originale. Dans le cas d’une construction nouvelle, la couverture de garantie commence à la date de la première occupation de l’habitation ou six mois après la vente du produit par un organisme indépendant, distributeur HHT / distributeur agréé, selon la première éventualité. La garantie commence au plus tard 24 mois suivant la date de livraison du produit par HHT, indépendamment de la date d’installation ou d’occupation. La période de garantie pièces et main-d’œuvre pour les composants couverts est produite dans le tableau suivant.

| Période de garantie | | Heatilator ECO-CHOICE appareils | | composants couvert |
|---|---|---|---|---|
| pièces | Travail | boulette | EPA bois | |
| | | | | |
| 1 l’année | | X | X | Toutes les pièces et le matériel sauf couvert par Conditions, exclusions et limitations énumérées |
| | | | | |
| 3 années | | X | | Pots à feu et à burnpots |
| | | | | |
| 3 années | 1 l’année | X | X | Castings |
| | | | | |
| 5 années | 3 années | | X | tubes manifold |
| | | | | |
| 5 années | 3 années | X | X | Firebox et échangeur de chaleur |
| | | | | |
| 90 jours | | X | X | Toutes les pièces de remplacement au-delà de la période de garantie |
| | | | | |

Voir les conditions, exclusions et limitations à la page suivante

## GARANTIE:

- Cette garantie ne couvre que les appareils HHT qui sont achetés par un revendeur ou distributeur agréé HHT. Une liste des revendeurs autorisés est disponible sur le HHT HHT sites e marque.
- Cette garantie n'est valable que lorsque l'appareil reste HHT sur le site de l'installation initiale.
- Contactez votre revendeur installation du service de garantie. Si le croupier installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contacter le revendeur le plus proche HHT autorisé ou fournisseur. Frais de service supplémentaires peuvent s'appliquer si vous cherchez un service de garantie auprès d'un revendeur autre que le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
- Vérifiez auprès de votre revendeur à l'avance pour les frais de vous lors de l'organisation d'un appel de garantie. Voyage et frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

## EXCLUSIONS:

Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants:

- Changements dans les finitions de surface à la suite d'une utilisation normale. Comme un appareil de chauffage, certains changements dans la couleur de finition intérieure et la surface extérieure peut se produire. Ce n'est pas un défaut et n'est pas couvert par la garantie.
- Dommages aux surfaces imprimées, plaquées, ou émaillés causés par les empreintes digitales, les accidents, l'abus, rayures, points a fondu, ou d'autres sources externes et les résidus laissés sur les surfaces plaquées de l'utilisation de nettoyants abrasifs ou à polir.
- Réparation ou Remplacement des pièces qui sont soumises à l'usure normale pendant la période de garantie. Ces parties comprennent: peinture, bois, granulés et les joints de charbon; briques réfractaires; grilles, des guides de la flamme; ampoules, piles et la décoloration du verre.
- l'expansion mineure, la contraction, ou le mouvement de certaines pièces causant du bruit. Ces conditions sont normales et les plaintes liées à ce bruit ne sont pas couverts par cette garantie.
- Les dommages résultant de: (1) défaut d'installer, d'exploiter ou de maintenir l'appareil en conformité avec les instructions d'installation, consignes d'exploitation, et étiquette d'identification listing agent de meublés avec l'appareil, (2) défaut d'installer l'appareil conformément aux réglementations locales codes du bâtiment; (3) d'expédition ou une mauvaise manipulation; (4) mauvais fonctionnement, l'abus, l'exploitation continue avec des composants endommagé, corrodé ou échoué, un accident, ou incorrectement / réparations mal effectuées, (5) des conditions environnementales, une ventilation inadéquate, négatif pression, ou la rédaction causés par les constructions solidement scellés, l'insuffisance de maquillage alimentation en air, ou de dispositifs de manutention tels que les ventilateurs d'extraction ou de fours à air pulsé ou à d'autres causes telles; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux spécifiés dans les instructions d'utilisation; (7 ) l'installation ou l'utilisation de composants non fournis avec l'appareil ou de tout autre élément qui n'est pas expressément autorisé et approuvé par HHT; interruptions et / ou (9) ou les fluctuations d'; (8) la modification de l'appareil non expressément autorisée et approuvée par écrit HHT alimentation électrique de l'appareil.
- Composants de ventilation non-HHT, des composants foyer ou d'autres accessoires utilisés en conjonction avec l'appareil.
- Toute partie d'un système de cheminée préexistante dans laquelle un insert ou d'un appareil au gaz décoratif est installé.
- obligation de HHT en vertu de cette garantie ne s'applique pas à la capacité des appareils à chauffer l'espace désiré. L'information est fournie pour aider le consommateur et le distributeur à choisir l'appareil adapté à l'application. Il faut tenir compte de l'emplacement et la configuration d'appareils, les conditions environnementales, l'isolation et étanchéité à l'air de la structure.

## Cette garantie est nulle si:

- L'appareil a été trop tiré ou exploités dans des atmosphères contaminées par du chlore, de fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. Une surchauffe peut être identifiée par, mais non limité à, des plaques ou des tubes déformés, la rouille de fer moulé coloré, bouillonnant, la fissuration et la décoloration des finitions en acier ou en émail.
- L'appareil est soumis à des périodes prolongées d'humidité ou condensation.
- Il n'ya aucun dommage à l'appareil ou d'autres composants à cause de dégâts des eaux ou la météo qui est le résultat d', mais non limité à la cheminée ou installation impropre de ventilation.

## EXCLUSIONS:

- Le propriétaire du recours exclusif et unique obligation de HHT dans le cadre de cette garantie, ou toute autre garantie, expresse ou implicite, ou contractuelle, délictuelle ou autrement, sera limitée au remplacement, réparation, ou remboursement, tel que spécifié ci-dessus. En aucun cas, être HHT responsable de tout dommage incidiental ou indirects causés par des défauts dans l'appareil. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, de sorte que ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits specifice; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'état à l'autre. SAUF DANS LA MESURE FOURNIE PAR LA LOI, HHT NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉ À DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE ci-dessus.

# 1 Approbations Listing et le Code

## A. Certification de l'appareil

| | |
|---|---|
| **Model:** | ECO-WINS18 |
| **Laboratory:** | Intertek |
| **Report No:** | 100398890PRT-001 |
| **Type:** | Solid Fuel Type, Listed Room Heater |
| **Standard:** | UL1482 and ULC S628-93 and (UM) 84-HUD, Mobile Home Approved. |

NOTE: Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez respecter les UL1482, (UM) 84-HUD et NPFA211 aux Etats-Unis et l'ULC S628-93 et CAN/CSA-B365 codes d'installation au Canada.

Le Heatilatro ECO-1990, la rencontre WINS18 US Environmental Protection Agency des normes d'émission de particules.

**Intertek Testing Laboratory est un laboratoire d'essai national reconnu (NRTL) approuvé par OSHA.**

## B. Approuvé pour maison mobile

- Cet appareil est approuvé pour les installations de mobil home quand il n'est pas installé dans une chambre à coucher et quand une entrée d'air de combustion extérieur est fourni.
- L'intégrité structurale du plancher mobile home, le plafond et les murs doivent être maintenus.
- L'appareil doit être correctement mis à la structure de la maison mobile avec # 8 le fil de terre en cuivre, et d'utiliser uniquement cotées tuyau de raccordement à double paroi.
- Prise d'air extérieur, une partie CHÊNE-ACC doit être installé dans une installation mobile home.

## C. Spécifications de verre

Ce poêle est équipé avec verre céramique de 5mm. Remplacer le verre uniquement avec verre céramique de 5mm. S'il vous plaît contactez votre revendeur pour le verre de remplacement.

## D. Spécifications BTU & Efficacité

| | |
|---|---|
| **EPA Certified:** | 2.6 grams per hour |
| **Efficiency:** | 88% |
| **BTU Output:** | 10,900 to 22,600 / hr |
| **Heating Capacity:** | 1,130 to 2,060 sq ft depending on climate zone |
| **Vent Size:** | 6 inches |
| **Firebox Size:** | 2.0 cubic feet |
| **Max Wood Length:** | 18 inches |
| **Fuel:** | Cord Wood |
| **Shipping Weight:** | 337 lbs |

### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.
Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par les actions suivantes:

- Installation et utilisation de tout appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- L'installation autre que celle indiquée par Hearth & Home Technologies.
- L'installation et / ou l'utilisation de tout composant non approuvé par Hearth & Home Technologies.
- fonctionnement de l'appareil sans avoir pleinement assembler tous les composants.
- fonctionnement de l'appareil sans jambes jointes (s'il est fourni avec l'appareil).
- Ne poussez pas trop - Si brille connecteur d'appareil ou d'une cheminée, vous êtes en surchauffe.

Une telle action qui pourrait provoquer un incendie.

Une installation, un réglage, une altération, un service ou d'entretien peut causer des blessures ou des dommages matériels.

Pour plus d'informations assistance ou complémentaires, consultez un installateur qualifié, une agence de service ou votre revendeur.

NOTE:Hearth & Home Technologies, fabricant de cet appareil, se réserve le droit de modifier ses produits, leurs spécifications et / ou les prix sans préavis.

ECO-CHOICE est une marque déposée de Hearth & Home Technologies.

# Guide de l'utilisateur

## 2 Mode d'emploi

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Surfaces chaudes!**

Glass and other surfaces are hot during operation AND cool down.

**De verre chaud provoque des brûlures.**

- **Ne pas toucher le verre jusqu'à ce qu'il soit refroidi**
- **Ne jamais laisser les enfants toucher le verre**
- **Gardez les enfants loin**
- **Surveiller les enfants dans la même pièce que l'appareil.**
- **Les enfants et les adultes aux dangers des températures élevées.**

**Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou autres matériaux inflammables.**

- **Gardez les vêtements, meubles, rideaux et autres matériaux inflammables loin.**

*AVIS: Si vous attendez que les enfants peuvent entrer en contact avec cet appareil, nous recommandons une barrière comme un écran décoratif. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des suggestions.*

### A. Votre appareil Bois

*Attention! Ne pas faire fonctionner l'appareil avant de lire et comprendre les instructions d'exploitation. Défaut de faire fonctionner l'appareil conformément aux instructions d'exploitation pourraient provoquer un incendie ou de blessure.*

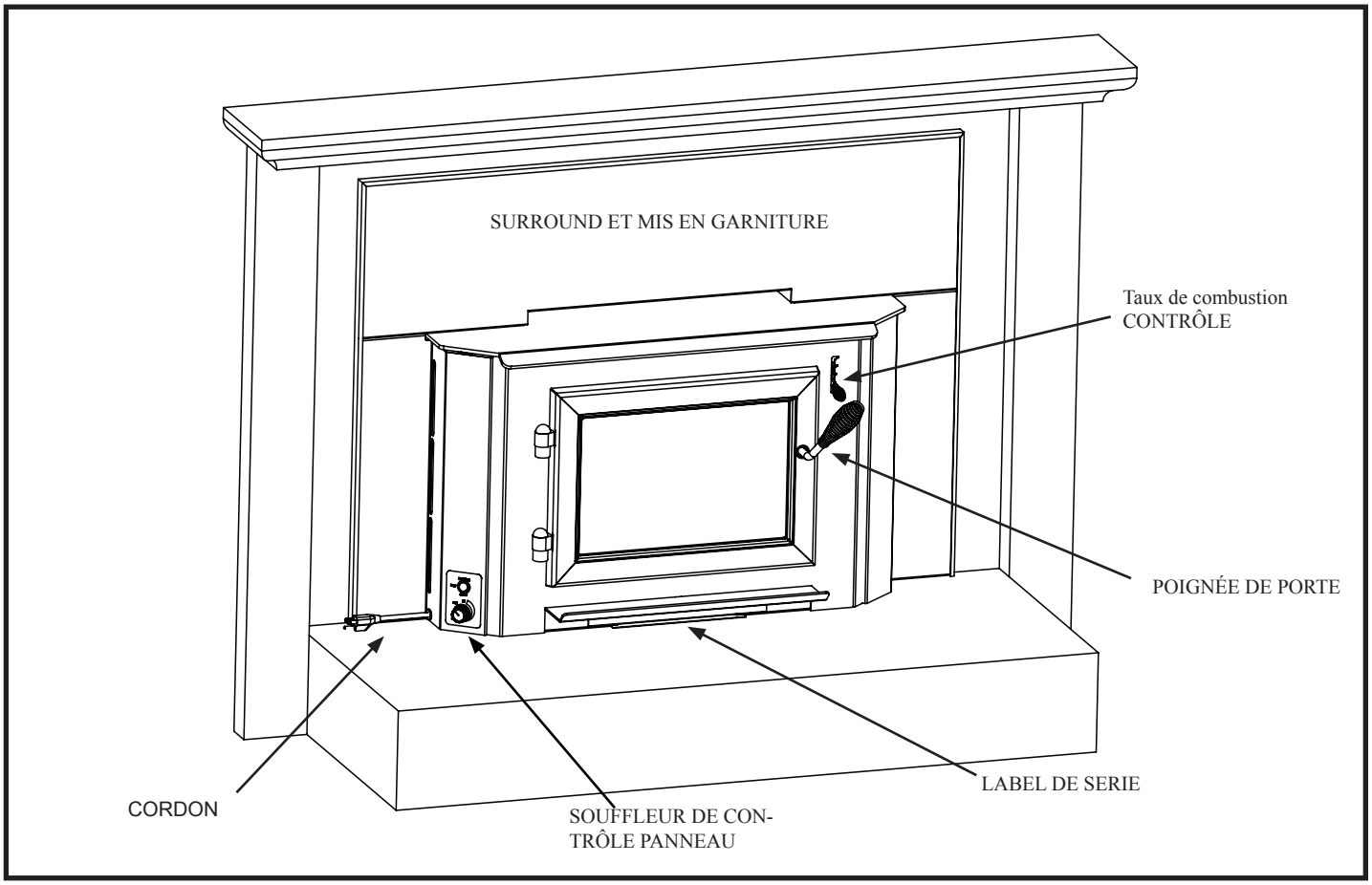



**Figure 7.1 Pièces générales d'exploitation**

## B. Sécurité Incendie

Pour fournir la sécurité incendie raisonnable, les éléments suivants doivent être sérieusement pris en considération:

1. Installez au moins un détecteur de fumée à chaque étage de votre maison pour assurer votre sécurité. Ils devraient être situés loin de l'appareil de chauffage et à proximité des zones de couchage. Suivez les instructions du fabricant détecteur de fumée de placement et d'installation, et veillez à entretenir régulièrement.
2. Une classe idéalement situé un extincteur.
3. Un plan d'évacuation pratiquée, composé d'au moins deux voies d'évacuation.
4. Dans le cas d'un feu de cheminée:

a. Préparer les occupants en cas d'évacuation immédiate

b. Prévenez les pompiers

## C. Une surchauffe

***ATTENTION! Risque d'incendie!***

*Ne pas trop-le-feu.*

*Plus de tirs peuvent enflammer la créosote ou d'endommager le poêle et la cheminée.*

*Pour éviter une surchauffe de votre poêle, NE PAS FAIRE:*

*• Utiliser des liquides inflammables*
*• Surcharge de bois*
*• Brûler les déchets ou de grandes quantités de bois de rebut*
*• permettre à l'air trop à l'incendie*

**1. Les symptômes de la surchauffe**

Les symptômes de surchauffe peuvent inclure un ou plusieurs des éléments suivants:

- Le connecteur de cheminée ou appareil lumineux
- folles, grondements
- craquement ou de frapper les sons
- Déformation des métaux
- Feu de cheminée

**2. Que faire si votre poêle est une surchauffe**

- Fermez immédiatement les commandes de porte et de l'air afin de réduire l'alimentation en air du feu.
- Si vous soupçonnez un feu de cheminée, appelez le service d'incendie et évacuer votre maison.
- Contactez votre professionnel de la cheminée de locaux et d'avoir votre poêle et tuyau de poêle inspectés pour tout dommage.
- N'utilisez pas votre poêle jusqu'à ce que le professionnel de la cheminée vous informe qu'il est sécuritaire de le faire.

Hearth & Home Technologies NE SERA PAS poêles de garantie qui présentent des preuves de surchauffe. Preuve de surchauffe inclut, mais n'est pas limité à:

- Tube d'air Warped
- Détérioration de retenue en briques réfractaires
- chicanes détériorée et autres composants intérieurs

## D. Combustible / matériaux non combustibles

- **matériaux combustibles**

  Matériel constitués ou revêtus de bois, papier, fibres végétales, les matières plastiques, ou tout autre matériau capable de s'enflammer et brûler, si la flamme l'épreuve ou non, plâtré ou sans enduit.

- **Matériaux non combustibles**

  Matériel qui ne sera pas s'enflammer et brûler. Ces matériaux sont ceux constitués entièrement d'acier, fer, brique, tuile, ardoise, de verre ou plâtres, ou toute combinaison de ceux-ci.

- **Matériau d'étanchéité non-combustibles**

  Mastics qui ne sera pas s'enflammer et brûler: Rutland, Inc. Fireplace Mortar #63, Rutland 76R, Nuflex 304, GE RTV106 or GE RTB116 (or equivalent).

## E. Le bois sec

Ne brûlez que du bois bien sec.

- Entreposez le bois à l'abri, de la pluie et la neige.
- Le bois sec et bien assaisonnée ne sera pas seulement de minimiser le risque de formation de créosote, mais vous donnera le feu le plus efficace.
- Même le bois sec contient de l'humidité d'au moins 15% en poids, et doit être brûlé assez chaud pour garder la cheminée chaude aussi longtemps qu'il le faudra pour sécher le bois hors - environ une heure.
- C'est un gaspillage d'énergie pour brûler du bois non séché de toute sorte.

Le bois mort gisant sur le sol de la forêt doit être considérée comme humide, et nécessite à temps plein assaisonnement.

- Permanent du bois mort peut être considéré comme environ 2 / 3 aguerris.
- Pour savoir si le bois est suffisamment sec pour brûler, vérifiez les extrémités des bûches.
- S'il ya des fissures rayonnant dans toutes les directions à partir du centre, il est sec.
- Si votre bois crépite dans le feu, même si la surface est sèche, il peut ne pas être totalement guéri.

## F. feu de cheminée

***ATTENTION! Risque d'incendie!*** *Un feu de cheminée peut endommager définitivement votre système de cheminée et des structures de proximité.*

*Dans le cas d'un feu de cheminée, Hearth & Home Technologies Inc recommande*

- Remplacement de la cheminée, et

inspection de la structure adjacente aux dispositions de la norme NFPA critères d'inspection de niveau III

## G. processus de gravure

Ces dernières années il ya eu une préoccupation croissante quant à la qualité de l'air. Une grande partie du blâme pour la mauvaise qualité de l'air a été placé sur la combustion du bois pour le chauffage domestique.

Afin d'améliorer la situation, nous avons développé des appareils à combustion plus propre du bois qui surpassent les exigences pour les émissions établi par nos agences directeurs.

Ces appareils en bois doit être correctement exploitées de manière à s'assurer qu'ils fonctionnent comme ils sont conçus pour exécuter.

***PRÉAVIS:*** *Un mauvais fonctionnement peut se transformer tout appareil de bois dans un danger qui couve l'environnement.*

**1. bois d'allumage ou premier stade de**

Il est utile de connaître un peu plus sur le processus réel de combustion afin de comprendre ce qui se passe à l'intérieur de l'appareil. La première étape de combustion est appelée la phase d'allumage.

Dans cette étape:

- Le bois est chauffé à une température suffisamment élevée pour faire évaporer l'humidité présente dans tous les bois.
- Bois atteindra le point d'ébullition de l'eau (212 ° F) et ne seront pas plus chaud que l'eau est évaporée.

Ce processus prend la chaleur de la braise et a tendance à refroidir l'appareil.

Prévention des incendies exige trois choses à brûler:

- carburant
- Air
- Chauffer

**Si la chaleur est dépouillé de l'appareil pendant la phase de séchage, la nouvelle charge de bois a réduit les chances d'un bon nettoyage brûlent.**

**Il est toujours préférable de brûler sec, bois chevronné. Lorsque le bois n'est pas sec, vous devez ouvrir les contrôles de l'air et brûle à un réglage élevé pour brûler plus de temps pour commencer la gravure.**

**La chaleur générée par le feu doit être le réchauffement de votre domicile et l'établissement du projet de fumée, pas évaporer l'humidité hors de mouillé, bois verts, résultant de la chaleur gaspillée.**

**2. Deuxième étape**

Dans le bois au stade secondaire, dégage des gaz inflammables qui brûlent au-dessus du carburant avec des flammes vives.

Durant cette phase de la combustion:

- Les flammes doit être maintenue et non autorisés à sortir pour assurer l'incendie le plus propre possible.
- Si les flammes ont tendance à sortir, il est réglé trop bas pour votre conditions de combustion.

Le contrôle de l'air située dans le coin supérieur droit est utilisé pour ajuster les taux de brûler. C'est ce qu'on appelle le contrôle Taux de combustion de l'air. **Figure 10.1 à la page 10.**

**3. Étape finale**

La dernière étape de la combustion du charbon de bois est l'étape. Cela se produit lorsque les gaz inflammables ont été principalement brûlé et le charbon ne reste. Ceci est une partie naturellement propre de la brûlure. Les charbons brûler avec des flammes bleues chaudes.

- Il est très important de recharger votre appareil tout en assez animée braises restent afin de fournir la quantité de chaleur nécessaire pour sécher et raviver le prochain chargement de bois.
- Il est préférable d'ouvrir la Rate Control Gravez Air **avant de recharger**. Cette anime la houille et réduit les émissions excessives (opacité / fumée). **Figure 10.1 à la page 10.**
- Ouvrez la porte lentement afin que la cendre ou de la fumée ne sort pas l'appareil dans l'ouverture.
- briser les gros morceaux et répartir les braises pour que le bois neuf est posé sur des charbons ardents.

Qualité de l'air est important pour nous tous, et si nous choisissons d'utiliser le bois pour chauffer nos maisons nous devons le faire de façon responsable.

Nous devons apprendre à brûler dans le plus propre possible, nous permettant ainsi de continuer à utiliser nos appareils de bois pour de nombreuses années à venir.

## H. Gravez le contrôle aérien taux

- L'alimentation en air entre par l'avant supérieure du foyer, près du haut de la porte vitrée.
- Cet air préchauffé fournit l'oxygène nécessaire fraîche pour mélanger avec les gaz non brûlés, contribuant à créer combustions deuxième, troisième et quatrième
- Cet air est régulé par le contrôle aérien Taux de combustion.
- Il ya quatre réglages haute, moyenne-haute, moyenne-faible et faible.
- Lorsque le contrôle est soulevé tout le chemin jusqu'à elle est sur le réglage haute et quand on le pousse tous les panne, il est sur le réglage bas. **Figure 10.1.**

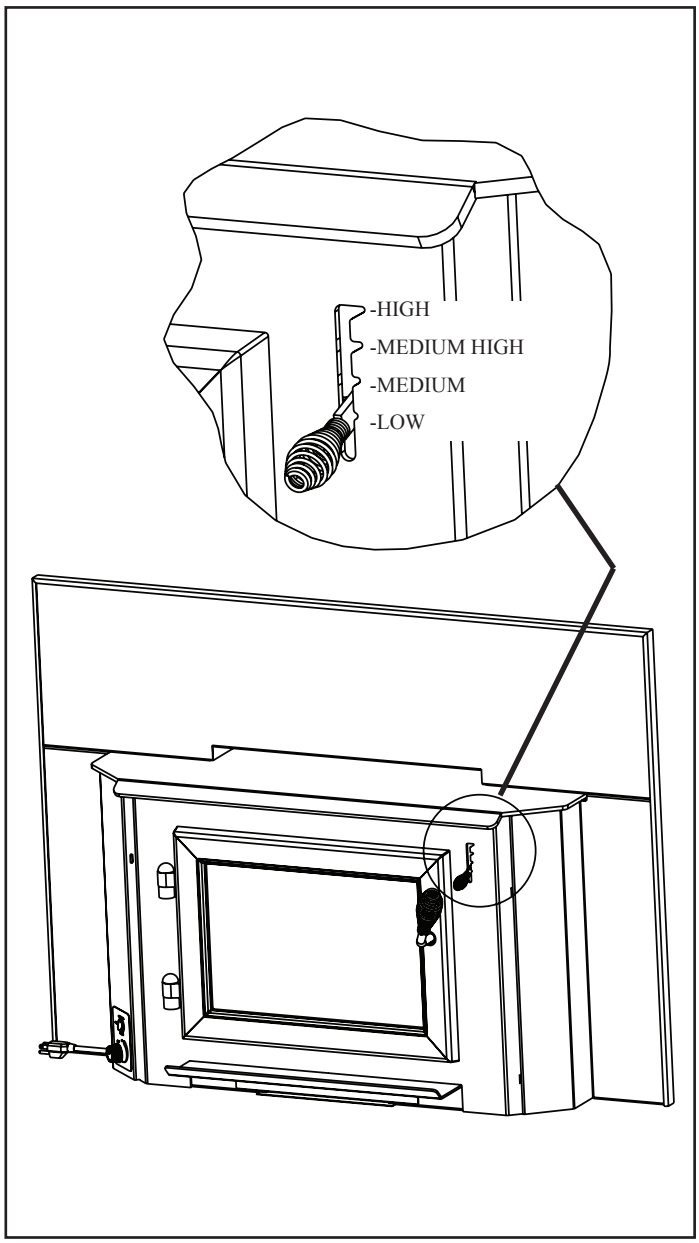



**Figure 10.1 - Burn Rate Air Control**

## I. Gravez Tarifs et d'efficacité opérationnelle

**Pour une efficacité maximale de fonctionnement**

1. Suivez les instructions ci-dessous pour chaque taux de combustion pour le contrôle aérien Taux de combustion. **Figure 10.1**.

2. Gravez sec, bois bien sec.

**Gravez Tarifs**

**1. Démarrage d'un incendie**

- Ouvrez le Rate Control Gravez Air en soulevant tout le chemin vers le haut pour le réglage haute.
- Le ventilateur a tendance à refroidir l'appareil. Laisser le ventilateur hors jusqu'à ce que la brûlure est bien établie, soit 30 minutes.
- Après le chargement de l'appareil avec du bois et allumer le feu, définir les contrôles Gravez Air taux sur le réglage désiré en suivant les instructions ci-dessous burn rate.

**2. Haut Débit Burn - * La chaleur maximale - 30.000 + BTU / h**

- Soulevez le Rate Control Gravez Air tout le chemin jusqu'à ce qu'il s'arrête (marqueur de haut) à une position entièrement ouverte.
- Assurez-vous et de suivre de près le feu alors que dans ce paramètre pour éviter la surchauffe de votre poêle.

**3. Moyen-élevé Taux de combustion* - 15,000 to 30,000 BTU/hr**

- Soulevez le Rate Control Gravez Air au marqueur moyen-élevé. Blower peut rester allumé.

**4. Moyen-Faible taux de dépense* - 10,000 to 15,000 BTU/hr**

- Soulevez le Rate Control Gravez Air au marqueur Medium. Laisser le ventilateur hors jusqu'à ce que la brûlure est bien établie, soit 30 minutes.

**5. Faible taux de dépense* - Below 10,000 BTU/hr**

- Laissez le Rate Control Gravez Air au niveau du marqueur bas. Laisser le ventilateur hors jusqu'à ce que la brûlure est bien établie, soit 30 minutes.

***NOTE:** Ces paramètres sont approximatifs et peuvent varier avec le type de projet bois ou cheminée. En raison de l'altitude et d'autres conditions environnementales, cette information opérationnelle est un guide seulement.

**J. Corrigez déflecteur et Couverture de placement**

## AVERTISSEMENT

**risque d'incendie**

Le placement chicanes incorrecte peut provoquer:

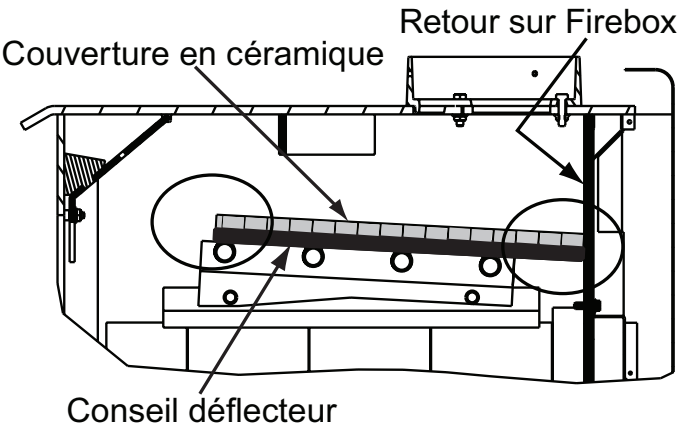
- La surchauffe du foyer
- Surchauffe de la cheminée

Déflecteur doivent être placés correctement (voir les instructions) Remplacer chicanes s'il est endommagé ou manquant.

**NOTE:** Une chicane manquant, endommagé ou mal positionné est dangereuse et peut causer des dégâts et l'efficacité médiocre. Il sera également annuler votre garantie.

***Note:*** *Ce sont des dessins génériques et peuvent ne pas représenter votre modèle spécifique.*

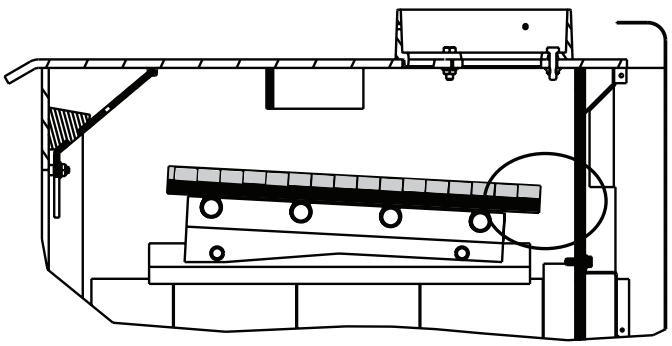
## POSITIONNEMENT



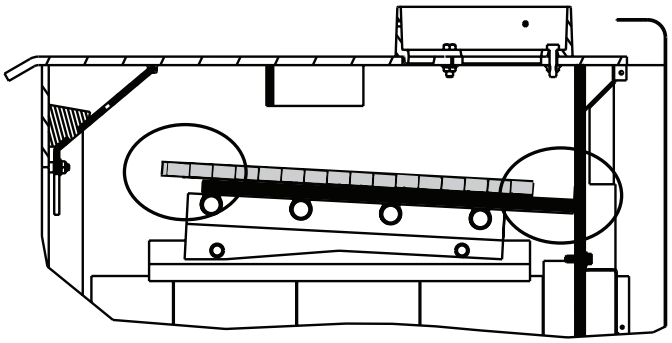

Couverture en céramique et du conseil déflecteur doit être en contact avec le dos de la boîte à feu et même avec l'autre à l'avant.

**Figure 12.1 - Corriger les positions déflecteur et Blanket**

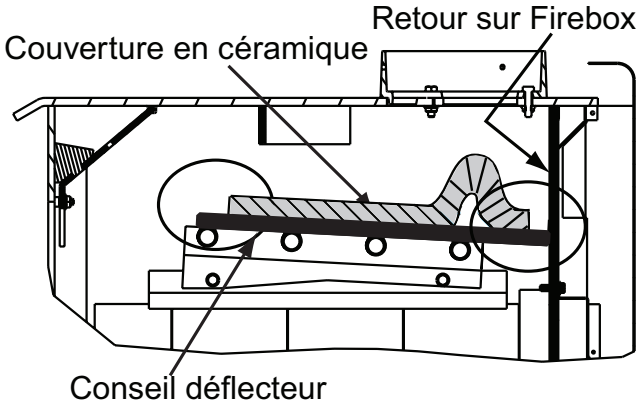
## positions incorrectes



Couverture en céramique et du conseil déflecteur sont pas en contact avec le dos de la boîte à feu.



Couverture céramique n'est pas en contact avec le dos de la boîte à feu et même pas avec le Conseil du déflecteur à l'avant.




Couverture céramique est tassé à l'arrière du foyer et même pas avec le conseil déflecteur à l'avant.

**Figure 12.2 - Déflecteur incorrecte et positions Blanket**

## K. Un incendie du bâtiment

**⚠ AVERTISSEMENT**

**risque d'incendie.**

Gardez les matériaux combustibles, essence et autres vapeurs et liquides inflammables claire de l'appareil.

- N'entreposez pas de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- NE PAS utiliser d'essence, de combustible à lanterne, de kérosène, liquides allume-barbecue ou de liquides similaires pour allumer ou «rafraîchir» un feu dans ce poêle.
- Gardez tous ces liquides loin du poêle pendant qu'il est en usage.
- Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer.

Avant d'allumer votre premier feu de l'appareil:

1. Confirmer le baffle et une couverture en céramique sont correctement positionnés. Voir **page 11** pour les schémas détaillés. Ils devraient être encore avec le tube avant et reposant sur les deux tubes. **Figure 12.1**.

2. Retirez toutes les étiquettes à partir du verre.

Il ya plusieurs façons de construire un feu. Le principe de base est d'allumer l'amadou facilement inflammables ou de papier, qui enflamme le bois d'allumage à combustion rapide, qui s'enflamme à son tour le bois de chauffage à combustion lente.

Voici une méthode qui fonctionne bien:

1. Soulevez le Rate Control Brûler à l'air réglage élevé.

2. Placer plusieurs liasses de papier froissé sur le plancher foyer. Le chauffage de la combustion avec du papier journal froissé légèrement avant d'ajouter embrasement de la fumée conserve au minimum.

3. Lay petites branches sèches de bois d'allumage sur le dessus du papier.

4. Assurez-vous que pas d'allumettes ou d'autres combustibles sont dans la zone immédiate de l'appareil. Soyez sûr de la pièce est aérée et dégagée de la combustion.

5. Allumez le papier dans l'appareil. JAMAIS la lumière ou raviver le feu avec du kérosène, l'essence ou du charbon de bois à briquet, les résultats peuvent être fatales.

6. Une fois le bois d'allumage brûle rapidement, ajoutez plusieurs longs bûches 3 à 4 pouces (76 à 102mm) de diamètre. Attention à ne pas étouffer le feu. Empilez les morceaux de bois 1 / 2 pouce à 1 pouce d'intervalle; assez près pour se tenir mutuellement chaud, mais assez loin les uns des autres pour permettre la circulation d'air entre eux.

7. Une fois qu'il ya un lit de braises établie, réglez la commande Taux de combustion de l'air à la position désirée en suivant les instructions trouvées dans la section: Tarifs Gravez et l'efficacité opérationnelle.

8. Si vous avez installé la soufflerie optionnelle, s'il vous plaît noter que le ventilateur a tendance à refroidir l'appareil. Laisser le ventilateur hors jusqu'à ce que la brûlure est bien établie, soit 30 minutes.

9. Au moment de recharger, il est préférable de définir le contrôle Taux de combustion de l'air dans la position haute avant de recharger.

- Cet anime la houille et réduit les émissions excessives (opacité / fumée).
- Ouvrez la porte lentement afin que la cendre ou de la fumée ne sort pas l'appareil dans l'ouverture.
- Grand journaux brûlent lentement, tenant un feu plus longtemps.

Journaux

- Petit brûle vite et chaud, donnant la chaleur rapide.

10. Tant que il ya des charbons ardents, répétant les étapes 6 à 8 sera de maintenir un feu continu pendant toute la saison.

**NOTE:**

- Construire le feu sur le sol de briques foyer seulement.
- NE PAS utiliser des grilles ou d'autres méthodes pour le soutien de carburant.

Il affectera les émissions.

**ATTENTION**

Les odeurs et vapeurs libérés durant l'opération initiale.

- Le durcissement de la peinture haute température.
- Ouvrez les fenêtres pour l'aération.

Les odeurs peuvent être irritantes pour les personnes sensibles.

## L. Carburant Bois & Stockage

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'incendie.**

- NE PAS BRÛLER DE DÉCHETS OU DE LIQUIDES INFLAMMABLES COMME L'ESSENCE, DU NAPHTA OU DE L'HUILE MOTEUR.
- NE PAS UTILISER DES PRODUITS CHIMIQUES OU FLUIDES pour allumer un feu.
- Ne pas brûler de bois traité ou en bois avec du sel (bois flotté).
- Peut générer monoxyde de carbone si le matériel autre que le bois brûle.

Peut entraîner une maladie ou une mort possible.

### résineux vs bois franc

Votre performance appliance dépend de la qualité du bois de chauffage que vous utilisez.

- Le bois sec contient environ 8000 BTU par livre.
- bois durs sont plus denses que les bois tendres.
- Les bois durs contiennent BTU 60% de plus que les bois tendres.
- Les bois durs nécessitent plus de temps pour la saison, brûle plus lentement et sont plus difficiles à enflammer.
- Soft bois nécessitent moins de temps à sécher, brûlent plus rapidement et sont plus faciles à enflammer.
- Allumez le feu avec des résineux d'apporter l'appareil à la température de fonctionnement et d'établir le projet.
- Ajouter de bois pour le temps lent, même chaleur et consomme plus de.

| bois tendres | Les bois durs |
|---|---|
| • Douglas Fir | • Oak |
| • Pine | • Maple |
| • Spruce | • Apple |
| • Cedar | • Birch |
| | • Poplar |
| | • Aspen |
| | • Alder |

### Transformés incendie des combustibles solides Logs

- Ne pas utiliser dans cet appareil

### Humidité

La majorité des propriétaires d'appareils de l'expérience des problèmes sont causés par d'essayer de graver humides, bois verts.

- Wet, bois verts nécessite de l'énergie pour évaporer l'eau au lieu de chauffer votre maison, et
- Les causes d'humidité s'évapore qui refroidit votre cheminée, la formation de l'accélération de créosote.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**risque d'incendie.**

- Ne pas brûler de bois humide ou vert.

Bois • Stocker dans un endroit sec.

- Pile de bois afin que les deux extrémités sont exposées à l'air.

Wet, non assaisonnés bois peut causer une accumulation de créosote.

### Le bois sec

- Couper les journaux à la taille
- Split à 6 pouces (152 mm) de diamètre ou moins
- Air sec pour une teneur en humidité ne dépasse pas 20%
- Bois tendre - environ neuf mois pour sécher
- Bois dur - environ dix-huit mois à sec

**AVIS:** ASSAISONNEMENT DE TEMPS PEUT VARIER SELON LES CONDITIONS DE SÉCHAGE.

### Stockage du bois

Des mesures pour s'assurer du bois sec:

- Pile de bois pour laisser l'air circuler librement autour et à travers tas de bois.
- Surélever pile de bois hors sol pour permettre la circulation d'air au-dessous.
- Les petits morceaux de bois sèche plus vite. Toute pièce de plus de 6 po (152 mm) de diamètre devrait être fractionné.
- Bois (entier ou fendu) devraient être empilés de manière deux extrémités de chaque pièce sont exposées à l'air. Plus le séchage se fait par les extrémités coupées que sur les côtés.
- Entreposez le bois sous couvert d'empêcher l'absorption d'eau de pluie ou de neige. Éviter de couvrir les côtés et se termine complètement.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**risque d'incendie**

N'entreposez pas de bois:

- En face de l'appareil.
- Dans l'espace requis pour le chargement ou l'enlèvement des cendres.

## M. Boîte de contrôle soufflerie & disque snap Mode d'emploi

1. Le ventilateur se met en marche / arrêt automatique lorsqu'il est réglé sur AUTO. **Figure 14.1**.
2. Lorsqu'il est réglé sur MANUEL, le ventilateur se met en marche / arrêt uniquement lorsque vous allumer ou éteindre. Ce paramètre sur-monte le disque de pression interne.
3. Contrôles ventilateur sont situés en bas à gauche de l'appareil.

## N. Mode d'emploi souffleur

1. **Initial (à froid) de démarrage:** Soulevez le Rate Control Gravez Air tout le chemin jusqu'à la mise en Haut. Le ventilateur a tendance à refroidir l'appareil. Laisser le ventilateur hors jusqu'à ce que la brûlure est bien établi, c'est à dire, à 30 minutes.
2. **Haute Définition Brûler:** Soulevez le Rate Control Gravez Air tout le chemin jusqu'à la mise en Haut. Le ventilateur peut rester sur.
3. **Moyen ou moyen Réglage Gravez haute:** Air Control Burn Rate est fermé puis ouvert à 1 pouce (pull up). Le ventilateur peut rester sur.
4. **Réglage moyen brûlure à basse:** Air Control Burn Rate est fermé, puis ouvert à 1 / 4 pouce à 1 / 2 pouces (pull up). Laisser le ventilateur hors pour les 30 premières minutes jusqu'à ce que la brûlure est bien établi.
5. **Faible Réglage Brûler:** Air Control Burn Rate est fermé (position basse). Laisser le ventilateur hors pour les 30 premières minutes jusqu'à ce que la brûlure est bien établi.

   **NOTE:** Pour une efficacité maximale et de faibles émissions, lorsque vous utilisez le ventilateur soit dans le réglage automatique ou manuel pour la basse et moyenne à faible paramètres de gravure quitter le souffleur hors jusqu'à ce que la brûlure est bien établie, soit 30 minutes,

   Lors du rechargement de l'appareil, augmenter le contrôle Taux de combustion de l'air tout le mur à la mise en Haute de 5 à 15 minutes avant la mise à l'intensité désirée.

   6. Le ventilateur est équipé d'un rhéostat (contrôle de vitesse). La plus haute vitesse du ventilateur est obtenue en tournant le rhéostat de suite, puis en ajustant retour vers "OFF" aussi loin que possible sans tourner le ventilateur éteint. Pour une soufflerie basse vitesse, tournez le bouton de commande dans le sens horaire, autant que possible

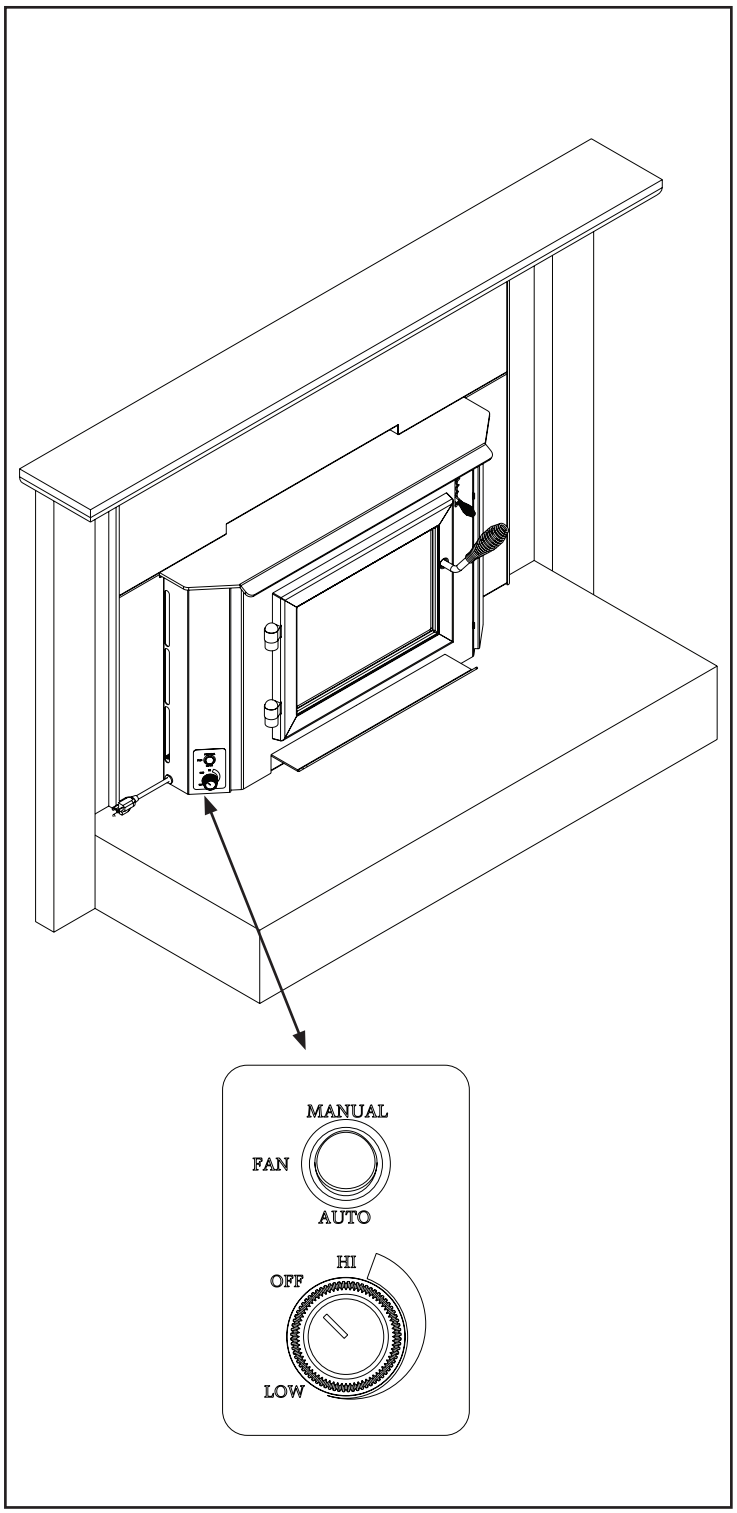



**Figure 14.1**

## O. Effacer l'espace

- Ne PAS placer d'objets inflammables dans les 4 pi (1,2 m) de l'avant du foyer. **Figure 15.1**.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**risque d'incendie.**

- Ne PAS placer d'objets inflammables à moins de 48 pouces à l'avant de l'appareil.
- Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, meubles et les rideaux.

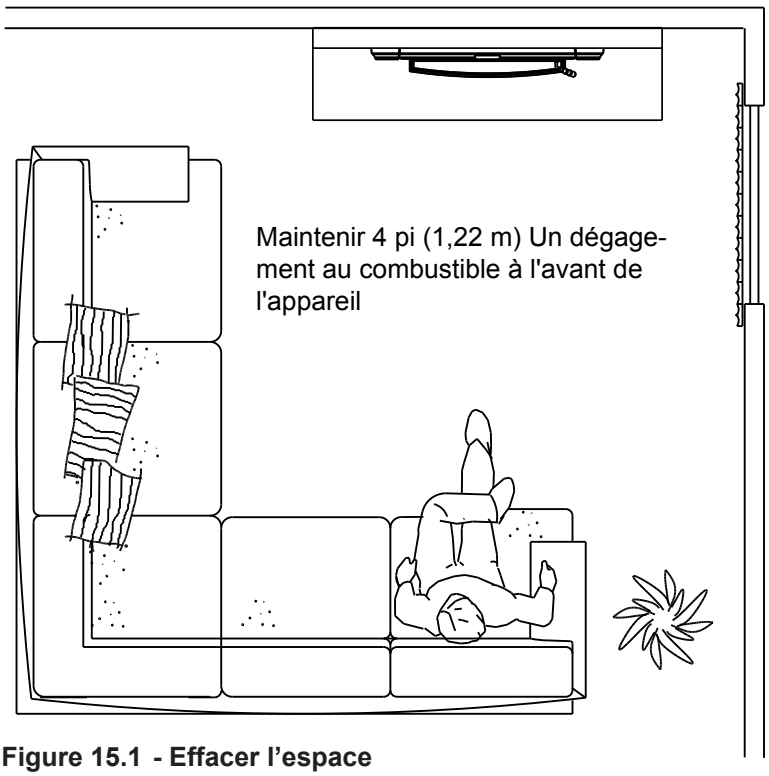



**Figure 15.1 - Effacer l'espace**

## Q. Opacité (fumée)

L'opacité est la mesure de la façon proprement votre appareil est en flammes.

L'opacité est mesurée en pour cent:

• l'opacité à 100%, c'est quand un objet est totalement occultée par la colonne de fumée d'une cheminée, et

• l'opacité de 0% signifie qu'aucune colonne de fumée peut être vu.

Comme vous familiariser avec votre appareil, vous devriez vérifier périodiquement l'opacité. Cela vous permettra de savoir comment graver autant de fumée sans que possible (objectif de 0% d'opacité).

***AVIS!***

NE PAS faire fonctionner un ventilateur de circulation à proximité, à environ 4 pi (1,2 m), de l'appareil

- Peut inverser la circulation d'air, soufflage d'air chaud dans la cavité appareil.
- Peut endommager l'appareil souffleur à cause de surchauffe.

## P. Foire aux questions

| QUESTIONS | SOLUTIONS |
|---|---|
| Odeur d'appliance | Lors de la première exploité, cet appareil peut dégager une odeur pour les quelques premières heures. Ceci est causé par le durcissement de la peinture et le brûlage des huiles employées de la fabrication. |
| bruit métallique | Le bruit est causé par le métal expansion et la contraction comme il se réchauffe et se refroidit, le son produit par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'affecte pas le fonctionnement ou la longévité de l'appareil. |
| bruit de ronflement | Le ventilateur peut produire un bruit de ronflement qui augmente de volume que la vitesse est augmentée. |

**ATTENTION**

Les odeurs et vapeurs libérés durant l'opération initiale.
• Le durcissement de la peinture haute température.
• Ouvrez les fenêtres pour l'aération.

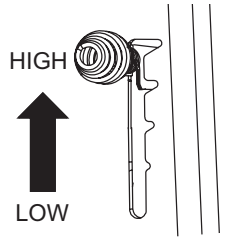
Les odeurs peuvent être irritantes pour les personnes sensibles.

## R. Guide de démarrage rapide

***Note:*** *Ce sont des dessins génériques et peuvent ne pas représenter votre modèle spécifique.*

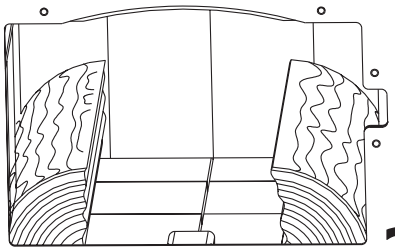
**ARTICLES PREMIER FEU REQUIS:** 10 Morceaux de journaux, 10-20 morceaux de bois d'allumage sec et quelques morceaux de bois fendu sec.

**PLEIN AIR CONTRÔLE**



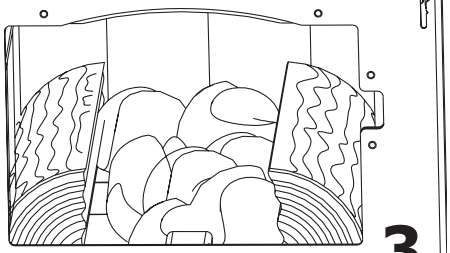

1

**BOIS DE CHARGE**



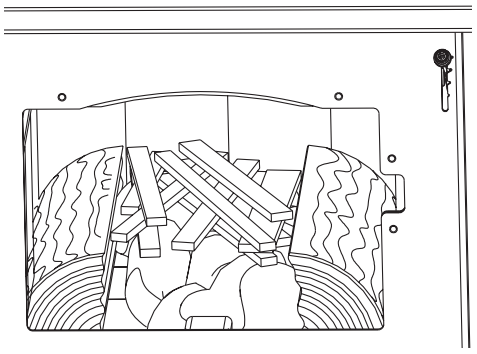
2

**AJOUTER JOURNAL**



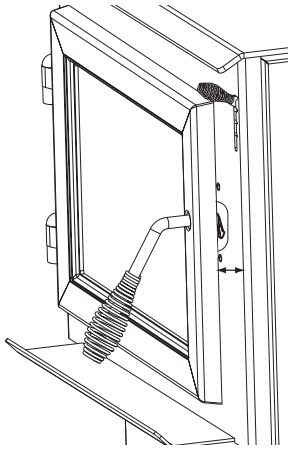
3

**AJOUTER Kindling**



**Allumez le papier**

4



**ATTENTION! Risque d'incendie**

Fermez et verrouillez la porte sécurisée après l'incendie a commencé, et après le ravitaillement, pour empêcher:

• des fuites de monoxyde de fumée, de flammes et de carbone

Déversement • d'étincelles, des charbons et de bûches

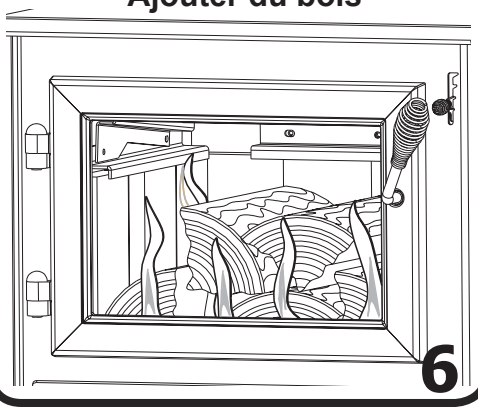
• Plus-feu

NE PAS laisser le poêle sans surveillance avec la porte ouverte.

Allumer un feu peut ne pas exiger une porte ouverte pour le projet. Le contrôle aérien doit fournir un tirage adéquat.

5

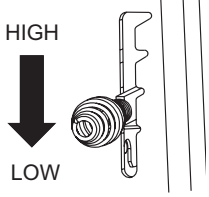
**Ajouter du bois**



6

**réduire la pollution atmosphérique CONTRÔLE**

Régler à la chaleur désiréeoutput




7

**Le poêle est prête pour un fonctionnement normal.**

# 3 Maintenance et d'entretien

## A. Élimination des cendres

- **Fréquence:** Lorsque la cendre est au sein de 1-3/4 pouces (44mm) de la lèvre foyer. Laisser 1 / 4-1 / 2 pouces (6-13mm) de cendres au fond de la chambre de combustion.
- **En:** les propriétaires-occupants

**ATTENTION! Risque d'incendie!** *Ashes pourrait contenir des braises chaudes.*

- Placez les cendres dans un contenant métallique avec un couvercle hermétique.
- Le contenant fermé devrait être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin de tout matériau combustible, en attendant l'élimination finale.
- Si les cendres sont éliminés par enfouissement dans le sol ou dispersées autrement sur place, ils doivent être conservés dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies

## B. Cheminée et le raccord de cheminée Inspection / Nettoyage

- **Frequency:** Tous les 2 mois pendant la saison de chauffage ou comme recommandé par un ramoneur certifié; plus fréquemment si la cheminée dépasse ou est sous 14-16 pi (4,3 4,8). (mesurée à partir du bas de l'appareil).
- **En:** Ramoneur certifié

***ATTENTION! Risque d'incendie!*** *Créosote enflammé est extrêmement chaud. Empêcher l'accumulation de créosote.*

- Retirez toutes les cendres de la chambre de combustion et éteindre toutes les braises avant de les jeter.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Débranchez conduit de fumée ou de supprimer chicanes et une couverture de céramique appareil avant le nettoyage de cheminée. Sinon résidus peuvent s'accumuler sur le dessus de la chicane et une couverture en céramique. (Voir Retrait déflecteur à la **page 23**).
- Fermez la porte hermétiquement.
- La créosote ou de suie doit être enlevée avec une brosse spécialement conçue pour le type de cheminée en usage.
- Nettoyez les cendres tombées du foyer.
- Il est également recommandé que, avant chaque saison de chauffage de l'ensemble du système être professionnellement inspectés, nettoyés et réparés si nécessaire.

***ATTENTION! Risque d'incendie!***

*Ne pas utiliser nettoyage des cheminées ou des colorants de flamme dans votre appareil. Il se corrode votre tuyau.*

**Créosote - Formation et élimination**

- Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui se combinent avec l'humidité évacuée pour former la créosote.
- Les vapeurs de créosote se condensent dans la cheminée relativement froid lors d'un feu à combustion lente.
- En conséquence, les résidus de créosote s'accumulent sur la paroi du tuyau. Lorsque enflammé, le créosote crée un feu extrêmement chaud.
- La cheminée et le raccord de cheminée doivent être inspectés tous les deux mois pendant la saison de chauffage afin de déterminer quand une accumulation de créosote s'est produite.
- Lorsque la créosote s'est accumulée, elle doit être enlevée pour réduire le risque de feu de cheminée.

## C. Inspection d'appareils - la routine

- **Fréquence:** Tous les 2 mois dans le même temps la cheminée et le raccord de cheminée sont inspectés.
- **En:** les propriétaires-occupants

CVérifier:

- Fissures dans le verre
- Poignée - lisse opération de cam
- Déflecteur de céramique et de placement couverture correcte

Déflecteur • des fissures

- des briques pour des fissures, cassé ou friable
- Joint de porte. (Essai Dollar Bill). Placez un billet d'un dollar entre le poêle et la porte et puis fermer la porte. Si vous pouvez tirer sur le billet d'un dollar, retirez une rondelle d'espacement de la poignée de porte derrière la came de verrouillage et d'essayer à nouveau le test. Voir **Figure 22.1**, **page 22**. Si vous pouvez toujours tirer le billet d'un dollar, remplacez le joint de porte.
- cadre en verre pour les vis desserrées

## D. Nettoyage des vitres

- **Fréquence: Comme souhaité**
- **En:** les propriétaires-occupants
- Nettoyez le verre avec un nettoyant pour vitre non abrasif. Nettoyants abrasifs peuvent rayer le verre et causer à se fissurer.
- Si les dépôts sur le verre ne sont pas très lourdes, nettoyants pour vitres normales fonctionnent bien. Plus lourd dépôts peuvent être retirés en utilisant un chiffon humide trempés dans la cendre de bois ou en utilisant un nettoyeur à four commercialement disponibles.
- Après avoir utilisé un nettoyant four, il est conseillé d'enlever tout résidu avec un nettoyant de verre ou savon et d'eau. Nettoyant pour le four à gauche sur la prochaine lors de la cuisson peut définitivement tacher la vitre et endommager le fini des surfaces en métal plaqué.
- Une partie de l'air de combustion entrant dans le foyer est dévié vers le bas sur l'intérieur de la vitre de la porte.
- Ce flux d'air "lave" le verre, en aidant à empêcher la fumée d'adhérer à sa surface.
- Lorsqu'il est utilisé à un taux de combustion faible, moins l'air sera circulant sur le verre et la fumée, un état relativement froid lors d'un feu de faible va provoquer le verre à se recouvrir.
- Fonctionnement de l'appareil avec le contrôle aérien Taux de combustion complètement ouvert pendant 15-20 minutes devrait enlever le revêtement construit.

***ATTENTION! Poignée assemblage en verre avec soin. Le verre est cassable.***

- *Éviter de heurter, se gratter ou de claquer le verre*
- *Évitez les nettoyants abrasifs*
- *Ne pas nettoyer la vitre quand il est chaud*

## E. Inspectez Firebrick & remplacement Instructions

- **Fréquence:** Après chaque enlèvement des cendres
- **En:** les propriétaires-occupants

Remplacer les briques réfractaires si elles deviennent friables et / ou s'il ya un 1 / 4 pouce (6,35 mm) entre les briques.

Le foyer est bordée de briques réfractaires, qui a des propriétés exceptionnelles d'isolation. Ne pas utiliser une grille, il suffit de faire un feu à l'étage chambre de combustion. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans briques.

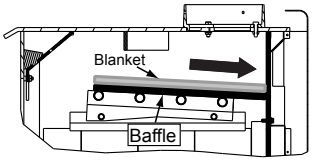
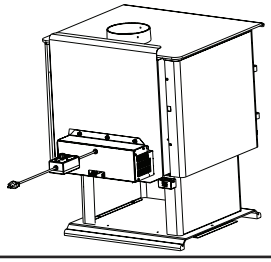
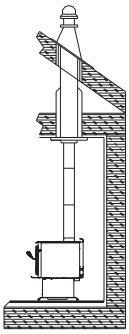
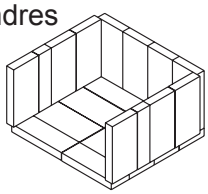
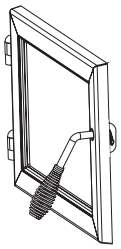
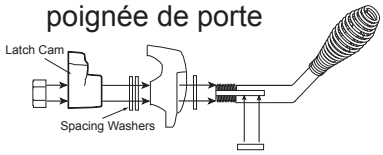
1. Après les charbons ont complètement refroidi, retirez toutes les vieilles briques et de cendres de l'unité et la chambre de combustion à vide.
2. Déposer la nouvelle brique de la boîte et exposer le schéma indiqué dans les instructions qui viennent avec l'ensemble de briques de remplacement.
3. Poser des briques en bas de l'appareil.
4. Installez des briques à l'arrière sur le haut des briques du bas.
5. Installez des briques côté. Glissez haut de briques sous les clips sur le côté du foyer et poussez le bas de la brique jusqu'à ce qu'il soit au ras du côté de l'appareil.

Utilisez la partie lors de la commande 832-0550 briques individuelles. Fournir la dimension de brique ou de copier la page dans le service des pièces de la liste, cochez la brique souhaitée et le prendre à votre revendeur agréé.

## F. Guide de l'entretien de référence

***ATTENTION! Laisser l'appareil refroidir complètement avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.***

Démarrer la première inspection après les 2 premiers mois d'utilisation, ou si des changements de performance, et ajuster votre horaire en conséquence. L'entretien est nécessaire pour un fonctionnement sûr et doit être exécuté afin de maintenir votre garantie.

| | Fréquence | tâche |
|---|---|---|
| Déflecteur & couverture   | MENSUEL ou Après chaque corde de bois | Déflecteur de placement et de couverture est essentielle pour la production de chaleur, l'efficacité et la vie globale de l'unité. Assurez-vous que le déflecteur est poussé tout le chemin à l'arrière du foyer et la couverture est à plat. Inspectez chicane pour des fissures. |
| soufflerie optionnelle  | ANNUEL ou Après toutes les 4 cordes de bois | Passez l'aspirateur souffleur roues. |
| système de cheminée  | Tous les 2 mois ou Après toutes les 4 cordes de bois | Le plafond et la cheminée doivent être inspectés pour la suie et la créosote tous les deux mois pendant la saison des brûlures ou plusieurs fréquences, si la cheminée dépasse ou est sous 14-16 pi (4,3 m-4.8m) mesurée à partir du bas de l'appareil.<br>Cela permettra d'éviter le blocage de tuyaux, un mauvais tirage, et les feux de cheminée.<br>Toujours brûler du bois sec pour aider à empêcher le blocage de la PAC et de l'accumulation de créosote. |
| Retrait de briques réfractaires et de cendres  | SEMAINE ou Après toutes les 25 charges de bois | Les cendres doivent être cool avant que vous puissiez disposer des cendres dans un contenant non-combustibles.<br>Firebrick est conçu pour protéger votre foyer. Après les cendres sont enlevées, inspecter et remplacer les briques réfractaires briques qui s'effritent, fissurés ou cassés. |
| Porte et verre assemblées  | SEMAINE ou Après toutes les 25 charges de bois | Gardez la porte et le joint de verre en bonne forme pour maintenir une bonne fois graver sur un cadre brûlent faible. Pour tester: placer un billet d'un dollar entre le poêle et la porte et ensuite fermer la porte. Si vous pouvez tirer le dollar, retirez une rondelle de poignée de la porte derrière cam verrou et essayez à nouveau. Si vous pouvez toujours le retirer, remplacer le joint de la porte.<br>Vérifier que le cadre en verre pour les vis desserrées pour empêcher les fuites d'air. Vérifiez en verre pour les fissures. |
| poignée de porte   | SEMAINE ou Après toutes les 25 charges de bois | Vérifiez le loquet de porte pour le bon réglage. Ceci est très important surtout après la corde porte a formé pour le visage poêle.<br>Vérifiez poignée de la porte pour cam bon fonctionnement. |

***Note: Ces dessins sont génériques et peuvent ne pas représenter votre modèle spécifique.***

# 4 Guide de dépannage

Avec une bonne installation, l'exploitation et l'entretien de votre poêle à bois va fournir des années de service sans soucis. Si vous rencontrez un problème, ce guide de dépannage vous aidera ou une personne qualifiée dans le diagnostic d'un problème et les mesures correctives à prendre.

| **Démarrer Problèmes incendie** | **cause possible** | **Solution** |
|---|---|---|
| Impossible d'obtenir le feu a commencé<br>Excessive des fumées ou de déversement<br>Burns, trop lentement<br>Pas de sortie assez de chaleur | Pas assez de petit bois / papier ou pas allumer / papier | Utilisez allumage sec, plus de papier. Disposer allumage & de bois pour la circulation d'air. |
| | Pas assez d'air pour le feu pour enflammer | Vérifiez chapeau de terminaison restreint |
| | | Vérifier le blocage de l'air extérieur de kit (si installé). |
| | | Vérifier le blocage de combustion. |
| | | Préchauffer combustion avant de commencer le feu (se reporter à la section Création d'un incendie). |
| | | Vérifier la hauteur d'aération adéquate (se référer à la section de hauteur de cheminée). |
| | | Ouvrir la fenêtre ci-dessous de l'appareil vers le vent. |
| | Condition de bois est trop humide, trop grande | Utilisez du bois sec (se référer à la section bois séché). |
| | Lit de braises pas établi avant d'ajouter du bois | Démarrer avec un papier et bois d'allumage pour établir lit de braises (se référer à la section Création d'un incendie). |
| | Blocage de combustion tels que les nids d'oiseaux ou de feuilles dans le chapeau de résiliation | Démarrer avec un papier et bois d'allumage pour établir lit de braises (se référer à la section Création d'un incendie). |
| | Down draft ou pression négative La concurrence avec les dispositifs d'échappement | Ne pas utiliser les ventilateurs d'extraction pendant le démarrage (voir Section pression négative). |
| | | Ouvrir la fenêtre ci-dessous de l'appareil vers le vent. |
| Le feu brûle trop vite | Bois extrêmement sec ou doux | Mélanger dans le bois dur. |
| | | Mélanger dans le bois moins aguerris, après le feu est établie (voir la section bois de feu). |
| | surexploitation | Vérifier la hauteur d'aération correcte, trop hauteur verticale crée surexploitation. |
| | | Vérifiez l'emplacement des évent (se référer à la section de cheminée Exigence de résiliation). |

# 5 Service pièces de rechange

**DÉBRANCHEZ APPAREIL DE TOUTE SOURCE D'ALIMENTATION**
**Avant de remplacer toute COMPOSANTS**

## A. remplacement de la vitre

**(Remplacez avec verre céramique 5mm seulement)**

1. Assurez-vous que le feu est éteint et l'appareil est froid au toucher.
2. Protéger une table ou un comptoir avec un rembourrage ou des serviettes. Protégez vos mains et porter des gants pour éviter les blessures.
3. Enlevez la porte avec le verre brisé en soulevant la porte et hors des charnières.
4. Lay face de la porte vers le bas sur une table ou un comptoir de s'assurer de la poignée pend sur le bord de sorte la porte à plat, sur une surface molle.
5. Retirez les vis de chaque porte-glace et enlever le verre. (Si les vis sont difficiles à enlever, faire tremper avec de l'huile pénétrante en premier).
6. Centre du verre avec des bords se chevauchant uniformément l'ouverture dans la porte, (en haut à savoir un même espace et bas, gauche et droite).
7. Remplacer les arrêtoirs. Attention à ne pas fausser le filetage des vis.
8. Serrer chaque retenue quelques tours jusqu'à ce que chaque est sécurisé. Vérifiez à nouveau pour le centrage du verre dans le cadre de porte. Continuer à serrer chaque retenue en alternance, quelques tours à la fois, jusqu'à ce que le verre est sécurisé. NE PAS TROP - peut causer un bris de glace.

***ATTENTION! Risque d'incendie ou de blessure!***
*Utilisez le verre seul qui est spécifié dans le manuel, ne remplacez pas avec n'importe quel autre matériau. Bris de verre va se produire.*

***ATTENTION!***
***Poignée de verre avec soin.***
- ***Inspectez le joint d'étanchéité pour s'assurer qu'il est en bon état.***
- ***Ne frappez pas, le slam ou le verre de zéro.***
- ***N'utilisez pas l'appareil avec un verre et assemblage de la porte enlevée.***
- ***NE PAS utiliser avec un verre fissuré, cassé ou rayé.***

9. Remettez La Porte sur l'Appareil.

Appareils sont équipés de Heatilator en céramique ultra résistant à la chaleur du verre, qui ne peut être brisé par l'impact ou les abus.

## B. Remplacement disque snap

1. Retirer surround à partir de l'unité.
2. En utilisant un tournevis cruciforme, retirez 8-32 vis, rondelle et douille assemblées tenant panneau latéral gauche en place. Retirez le panneau. Figure 21.1

## B. Remplacement disque snap (Cont;d)

3. Faites glisser le disque casser hors de support et débranchez-le de faisceau de câbles.
4. Réinstaller dans l'ordre inverse.

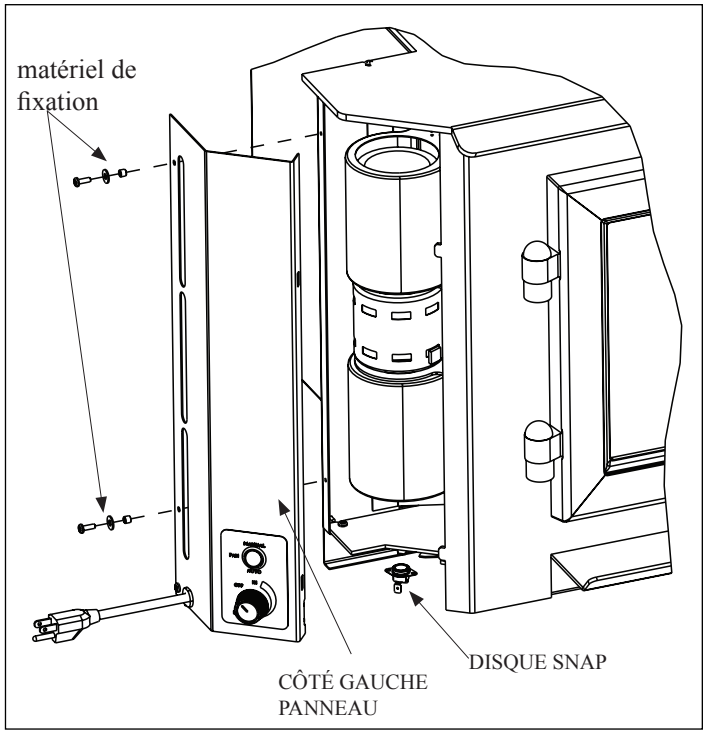



**Figure 21.1 Lieu disque snap**

## C. Schéma de câblage

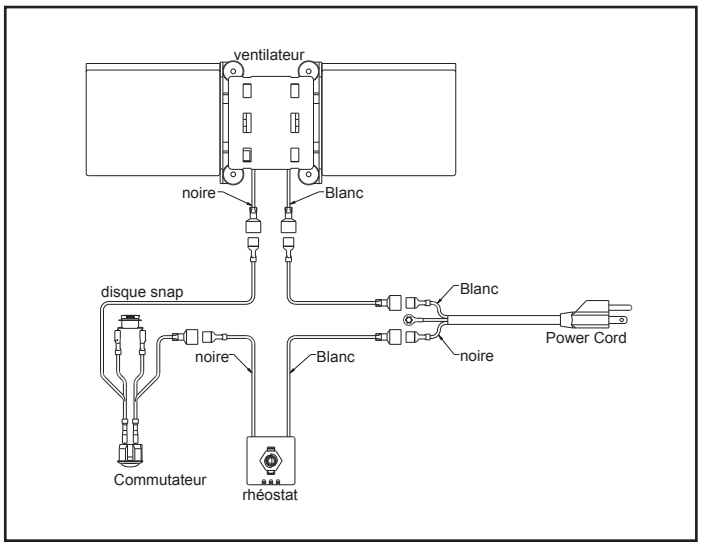



**Figure 21.2**

## D. remplacement ventilateur

1. Retirer surround à partir de l'unité.
2. En utilisant un tournevis cruciforme, retirez 8-32 vis, rondelle et douille assemblées tenant panneau latéral gauche en place. Retirez le panneau. **Figure 21.1**
3. Débrancher les fils de la soufflerie.
4. Retirez les trois écrous papillon comme indiqué. **Figure 22.1**
5. Retirez l'assemblage de l'unité de soufflerie
6. En utilisant un tournevis cruciforme, retirez les deux 8-32 tôlerie de fixation du support de montage au souffleur souffleuse bouclier. **Figure 22.2**
7. Retirez les quatre vis 8-32 machine possédant souffleur souffleuse support de montage.
8. Re-installer dans l'ordre inverse. Soyez certain que le maintenez vis de fixation sont complètement assis dans la gromments et des panneaux isolants est un lieu correctement.

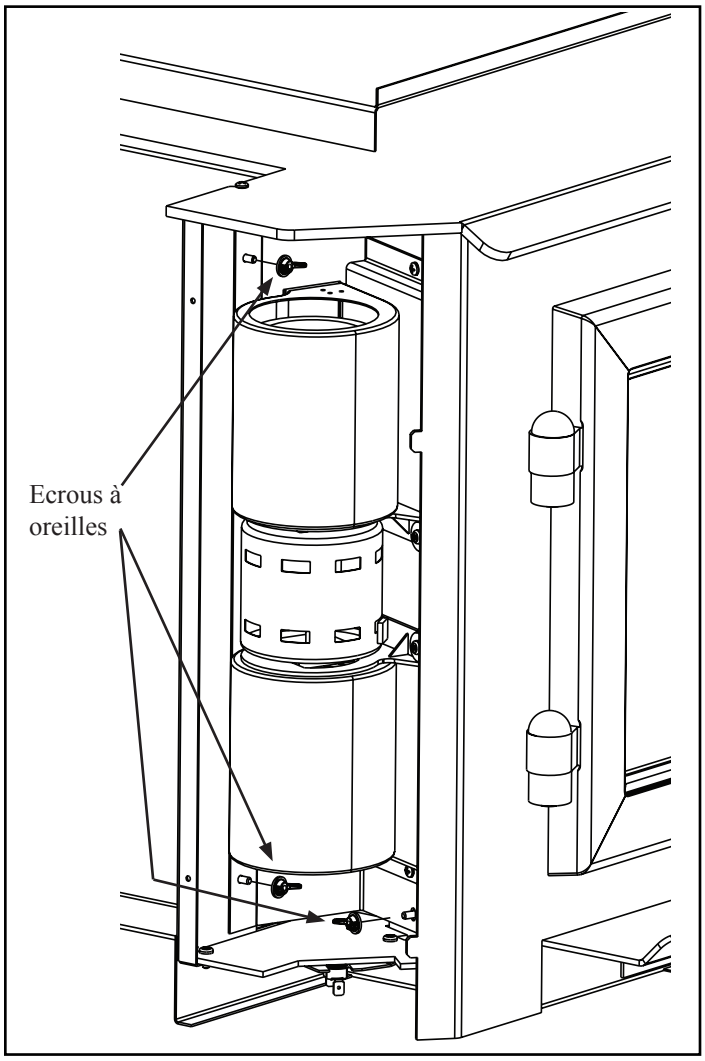



**Figure 22.1**

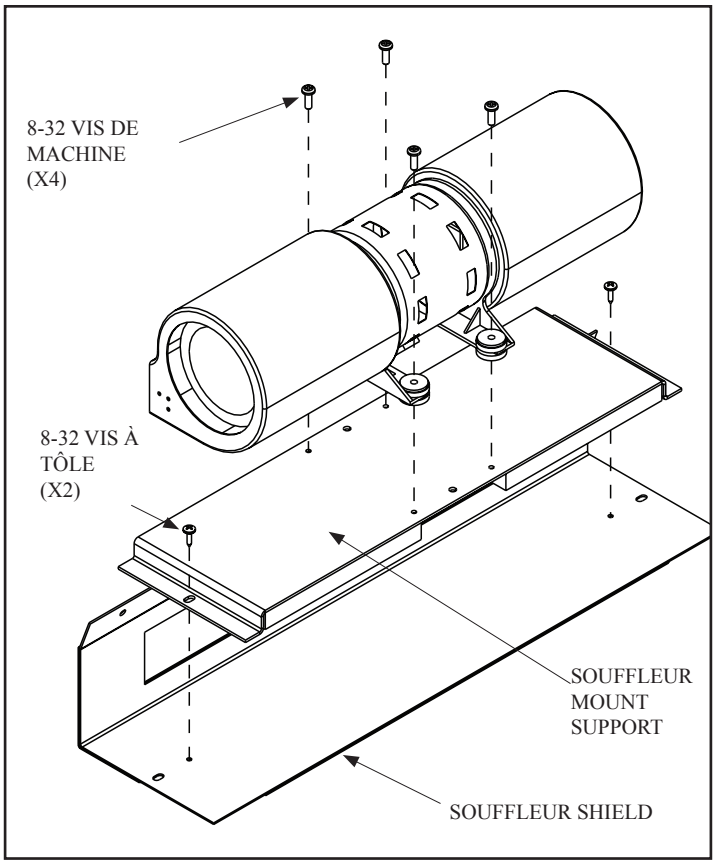



**Figure 22.2**

**⚠ ATTENTION**

**risque de choc**.

- Ne retirez PAS la terre broches du connecteur.
- Branchez directement dans la terre correctement récipient 3 broches.
- Route cordon loin de l'appareil.
- Ne pas le cordon ligne sous ou devant de l'appareil.

**⚠ ATTENTION**

**risque d'incendie.**

Ne PAS laisser des braises ou les braises en cendres à la lèvre de débordement

- Peut fondre revêtement métallique protecteur sur le cordon d'alimentation du ventilateur provoquant un court-circuit, incendie ou de blessure

## E. Déflecteur et enlèvement Blanket céramique

1. Retirez toutes les cendres du foyer, et d'éteindre toutes les braises avant de les jeter dans un récipient métallique.
2. Retirez le canal de protection chicanes en le tournant vers le bas du tube avant. **Figure 23.1**.
3. Le conseil a chicanes 2 pièces. Avec la couverture en céramique toujours en place, pièce chicanes glisser l'un sur le haut d'une autre pièce et tirez dessus à travers l'ouverture de porte, puis retirez morceau chicanes bas. **Figure 23.2**.
4. Retirez la couverture céramique.
5. Re-installer la couverture de céramique et de lisser la couverture.
6. Faites glisser les morceaux chicanes une pièce à un moment sous les couvertures. Soyez sûr les planches chicanes sont même avec le tube collecteur de front et se repose sur tous les tubes. **Figure 22.1 et 22.2**.
7. Re-installer le canal de protection de chicanes en le faisant tourner et autour du tube avant de sorte que le rebord inférieur du canal repose derrière le tube collecteur. Les conseils chicanes et une couverture sont rentrés dans l'arrière de la chaîne de protection chicanes.

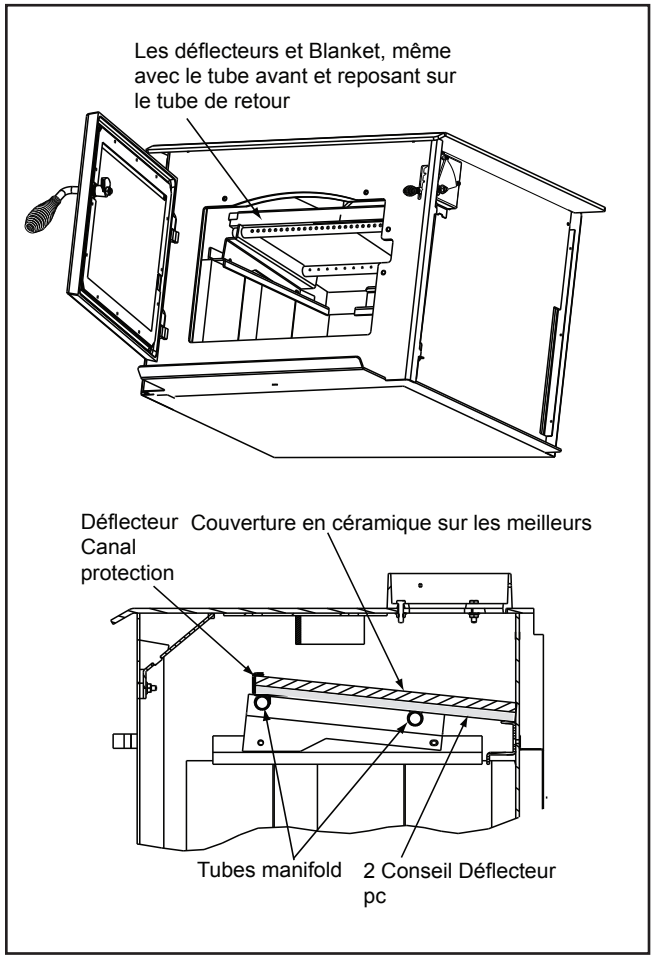

Les déflecteurs et Blanket, même avec le tube avant et reposant sur le tube de retour
Déflecteur Canal protection
Couverture en céramique sur les meilleurs
Tubes manifold
2 Conseil Déflecteur pc

**Figure 23.1**

**Figure 23.2**

## F. Assemblée des poignées de porte

1. Installez la rondelle sur l'arbre poignée de porte.
2. Glissez la porte gérer à travers la porte.
3. Installez la rondelle supplémentaire (s) comme le montre la **figure 23.3**.
4. Installez une clé dans la rainure.
5. Aligner sillon dans la came de verrouillage à clé; cam verrou glisser sur l'arbre
6. Installer l'écrou de blocage, mais ne serrez pas trop, la poignée doit se déplacer en douceur.
7. Installer poignée tournante dans un mouvement anti-horaire à l'endroit désiré sur la tige de poignée de porte. **Figure 23.3.**

***ATTENTION! Ne serrez pas trop l'écrou de blocage. La poignée de la porte doit se déplacer en douceur.***

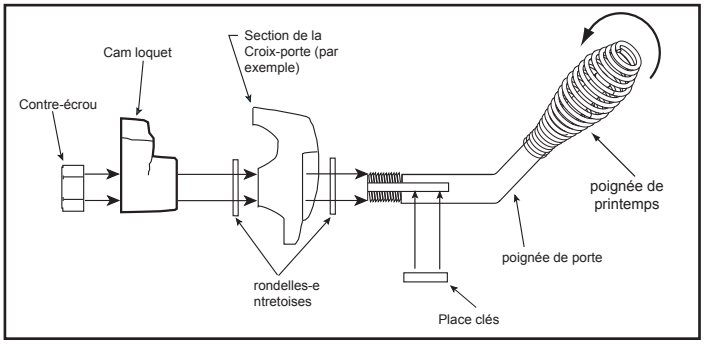



**Figure 23.3**

## G. Remplacement de l'Assemblée Tube Manche

Retrait de l'Assemblée Manche Tube

1. Enlevez les briques côté droit (3 pièces).
2. Retirez le canal de protection chicanes en roulant vers l'avant et hors de la chambre de combustion.
3. Localisez les 3 écrous canal à l'intérieur de la chambre et de supprimer à l'aide d'une clé 7 / 16 socket.

REMARQUE: Faire tremper les boulons avec de l'huile pénétrante pour au moins 15 minutes avant d'essayer de les enlever.

4. Faites glisser l'assemblage du tube de canal tout le chemin à gauche jusqu'à ce qu'il soit hors des filets. Déposer le côté droit vers le bas, puis faites glisser l'assemblage de retour à droite.
5. La couverture en céramique et les deux conseils chicanes peuvent être enlevés en même temps que vous retirez l'assemblage de canal tube.
6. Lorsque l'ensemble de canal tube est libre du support de gauche, tourner vers la droite et tirez l'assemblage, une couverture et chicanes à travers l'ouverture frontale.
7. Re-installer dans l'ordre inverse.

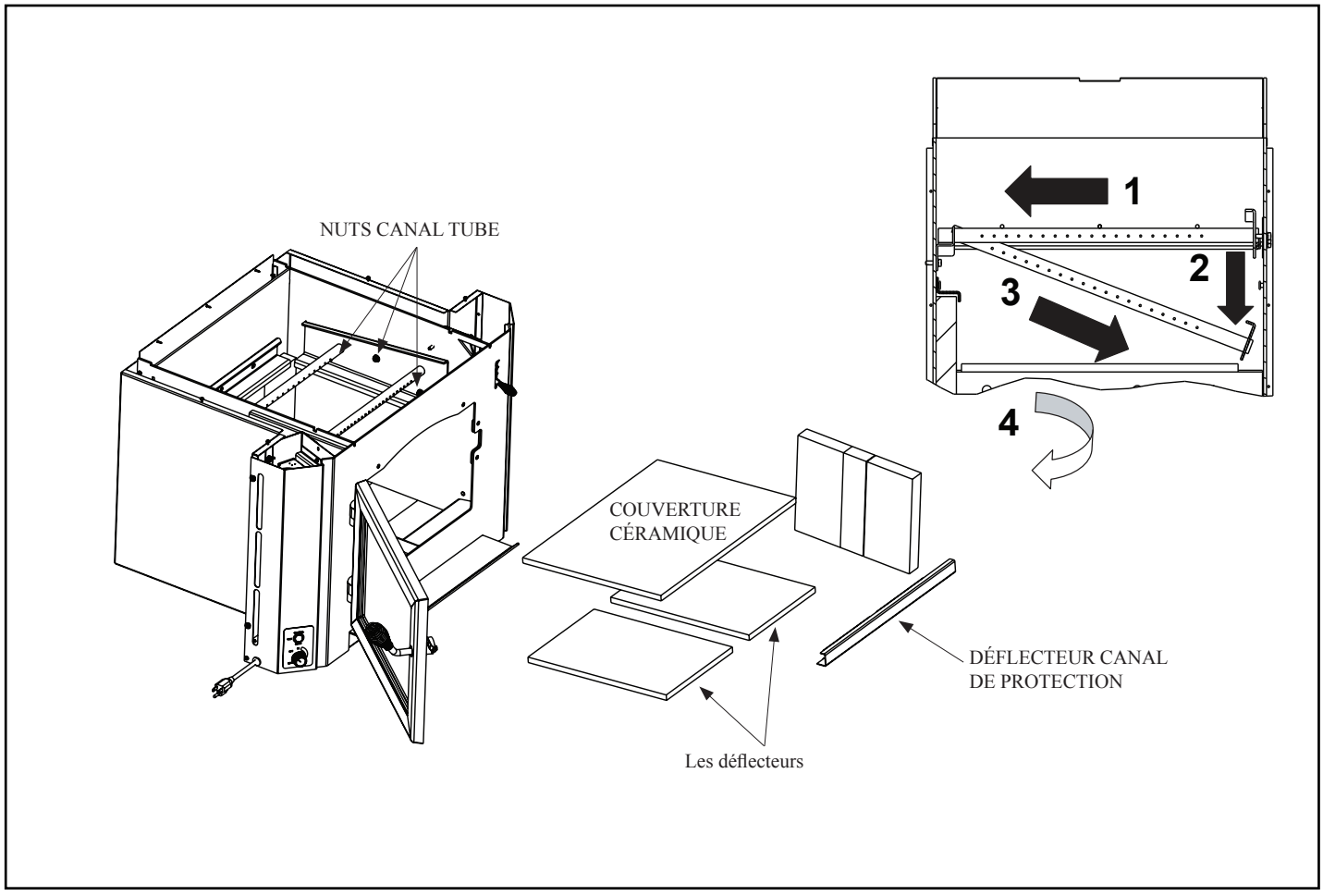



**Figure 24.1**

# Guide d'installation

## 6 Mise en route

### A. Considérations sur la conception et l'installation

**ATTENTION**

Vérifiez les codes du bâtiment avant l'installation.

- L'installation doit se conformer aux codes locaux, régionaux, étatiques et nationales et les règlements.
- Consulter la compagnie d'assurance, de construction locale, les pompiers ou les autorités ayant juridiction sur les restrictions, l'inspection d'installation, et les permis.

Inserts en bois sont conçues pour Heatilator usine construite non combustibles cheminées qui ont été installés en conformité avec les nationaux, provinciaux, d'État et des codes de construction locaux.

1. Avant d'installer l'insert bois:

- Avoir la cheminée et la structure adjacente inspecté et nettoyé par des professionnels qualifiés. Technologies Cœur & Home recommande que NFI ou CSIA professionnels certifiés, ou des techniciens sous la direction de professionnels certifiés, effectuer un minmum d'un niveau NFPA 211 2 d'inspection de la cheminée.
- Remplacer les pièces composant de la cheminée et le foyer tel que spécifié par les professionnels.
- S'assurer que tous les joints sont correctement engagés et la cheminée est correctement fixée.

2. Avant d'installer, de déterminer les éléments suivants:

- Type de connecteur de cheminée pour être utilisé

· À paroi simple, 6 pouces (152mm) de diamètre, en acier inoxydable, ou

· Double mur, 6 pouces (152mm) de diamètre, en acier inoxydable

- Consultez les **pages 32 et 33** pour les dégagements aux matériaux combustibles
- Prise de courant situées à proximité de soufflerie optionnelle

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'asphyxie.**

- NE PAS CONNECTER CET APPAREIL À UNE CHEMINÉE DE SERVICE D'UN AUTRE APPAREIL.
- NE PAS RACCORDER À UN CONDUIT DE DISTRIBUTION D'AIR OU DU SYSTÈME.

Peut permettre gaz de combustion d'entrer dans la maison.

### B. projet de

Le tirage est la différence de pression nécessaire pour évacuer les appareils avec succès. Quand un appareil est la rédaction de succès, tous les sous-produits de combustion sont la sortie de la maison par la cheminée.

Considérations pour la réussite du projet comprennent:

- Prévenir une pression négative
- Emplacement de l'appareil et la cheminée

Pour être sûr que votre appareil brûle correctement:

- Lors d'une brûlure à basse, le tirage de la cheminée (pression statique) devrait être d'environ -. 04 pouces de colonne d'eau (WC)
- Lors d'un haut taux de combustion du tirage de la cheminée devrait être d'environ -. 10 pouces (WC)
- Mesurer le WC à 6 pouces (152mm) au-dessus du haut de l'appareil après une heure de fonctionnement à chaque réglage de brûler.

Avis: Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité pour la mauvaise exécution du système de l'appareil causés par:

- Un tirage inadéquat en raison de conditions environnementales
- courant descendant,
- la construction étanchéité de la structure
- Les dispositifs mécaniques de épuisantes
- surexploitation provoquée par la cheminée hauteurs excessives
- Le rendement idéal est à hauteur de la cheminée de 14-16 pieds (4,26-4.88m) mesurée à partir de la base de l'appareil.

**AVERTISSEMENT**

**risque d'incendie.**

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par les actions suivantes:

- Installation et utilisation de tout appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- L'installation autre que celle indiquée par Hearth & Home Technologies.
- L'installation et / ou l'utilisation de tout composant non approuvé par Hearth & Home Technologies.
- fonctionnement de l'appareil sans avoir pleinement assembler tous les composants.
- fonctionnement de l'appareil sans jambes jointes (s'il est fourni avec l'appareil).
- Ne poussez pas trop - Si brille connecteur d'appareil ou d'une cheminée, vous êtes en surchauffe.

**Une telle action qui pourrait provoquer un incendie**.

## C. Pression négative

**AVERTISSEMENT**

**risque d'asphyxie.**

- La pression négative peut entraîner des fuites de fumées de combustion, de suie et de monoxyde de carbone.
- L'appareil a besoin pour rédiger correctement pour la sécurité.

Résultats de la pression négative du déséquilibre d'air disponible pour l'appareil de fonctionner correctement. Il peut être plus forte dans les niveaux inférieurs de la maison.

Les causes incluent:

• Les ventilateurs d'extraction (cuisine, bain, etc)

• Les hottes de cuisinière

• Besoins en air comburant pour les fours, chauffe-eau et autres appareils à combustion

• Les vêtements séchoirs

• Emplacement des retours d'air au four ou de climatisation

• Les déséquilibres du système de CVC traitement de l'air

• les fuites d'air supérieur au niveau telles que:

- Un éclairage encastré

Trappe du grenier -

- Les fuites des conduits

Afin de minimiser les effets de la pression d'air négative:

• Installer le kit d'air extérieur avec la prise face aux vents dominants pendant la saison de chauffage

• Garantir un niveau suffisant d'air extérieur pour tous les appareils à combustion et d'échappement d'équipement

• Assurez-fourneau et les évents de climatisation retour ne sont pas situés dans le voisinage immédiat de l'appareil

• Evitez d'installer l'appareil près des portes, des allées ou des petits espaces isolés

• Un éclairage encastré devrait être un "scellé" design

• Météo Grenier trappes dépouillé ou scellés

• Grenier montée travaux conduits et les joints de traitement d'air et coutures soudées ou scellées

Installations sous-sol • devrait être évitée

## D. Emplacement de votre Appliance & cheminée

Lieu de l'appareil et la cheminée aura une incidence sur la performance. Comme le montre la figure 28.1 de la cheminée doit:

• Installer dans l'espace au chaud entouré par l'enveloppe du bâtiment. Cela permet de produire plus de projet, en particulier pendant l'éclairage et meurent de l'incendie.

• Pénétrer la partie haute de la toiture. Cela minimise les effets de la turbulence du vent et de courants descendants.

• Envisager l'emplacement d'appareils afin d'éviter les solives de plancher et de plafond, combles et les chevrons.

• Repérez chapeau de terminaison loin des arbres, les structures adjacentes, des lignes de toit inégales et autres obstructions.

Votre revendeur local est l'expert dans votre secteur géographique et on peut généralement faire des suggestions ou découvrir des solutions qui pourront facilement corriger votre problème de combustion.

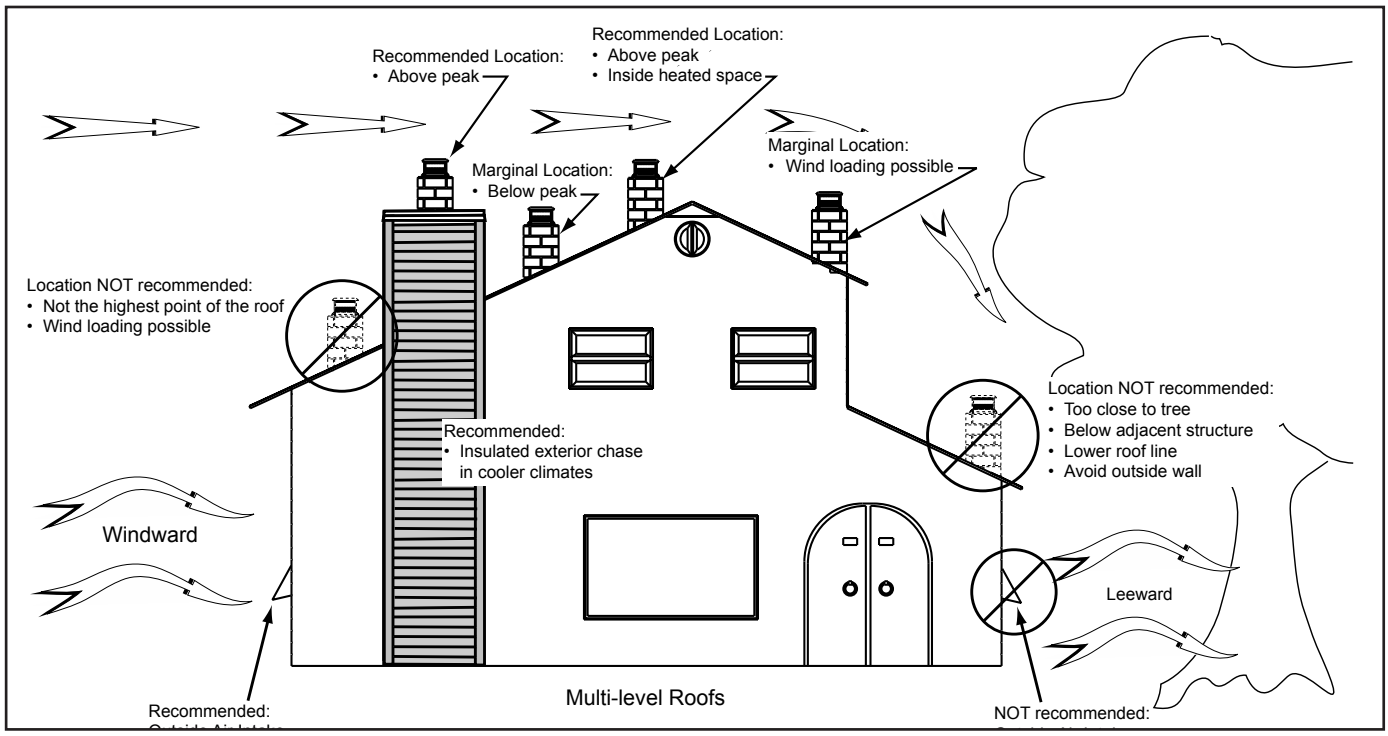



**Figure 28.1**

## E. Exigences de terminaison de cheminée

Suivez les instructions du fabricant pour le dédouanement, l'obtention de clignoter et mettre fin à la cheminée.

- Doit avoir un plafond approuvés et énumérés
- Ne doit pas être situé là où il deviendra branchée par la neige ou autre matériel
- Doit se terminer au moins 3 pieds (91cm) au-dessus du toit et au moins 2 pieds (61cm) au-dessus de toute partie de la toiture dans les 10 pieds (305cm).
- Doit être situé loin des arbres ou autres structures

*Avis: Localisation de l'appareil dans une cave ou dans un lieu de circulation d'air considérable peut entraîner des fuites de fumée intermittents du dispositif. Ne placez pas l'appareil près de*

- *Foire aux portes ouvertes*
- *points de la chaleur centrale ou des retours*

***AVIS:***

***Performance de la cheminée • peuvent varier.***

- ***Arbres, bâtiments, des lignes de toit et des conditions de vent affecter les performances.***
- ***Hauteur de la cheminée peut nécessiter un ajustement si le tabagisme ou de découvert se produit.***

## F. 2-10-3 règle

**Ce sont des exigences de sécurité et ne visent pas à assurer une bonne combustion projet.**

Cet appareil est fabriqué avec un 6 pouces (152mm) de diamètre que le raccord de cheminée de la buse de l'appareil.

- Modification du diamètre de la cheminée peut affecter le projet et entraîner de mauvaises performances.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser les compensations et les coudes à des altitudes supérieures de 4000 pieds d'altitude et ou quand il ya d'autres facteurs qui affectent le projet de combustion.

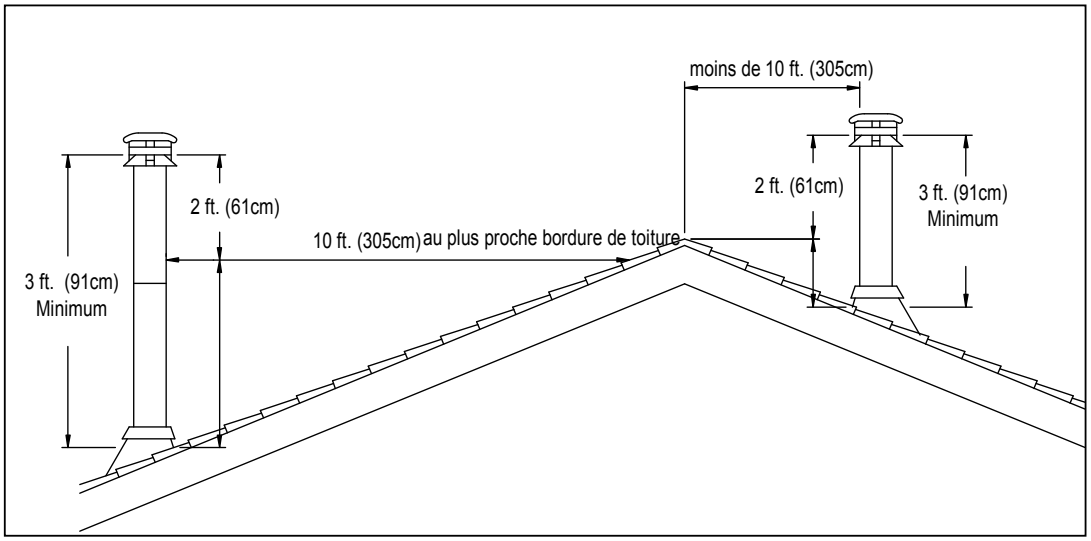



**Figure 29.1** toit en pente

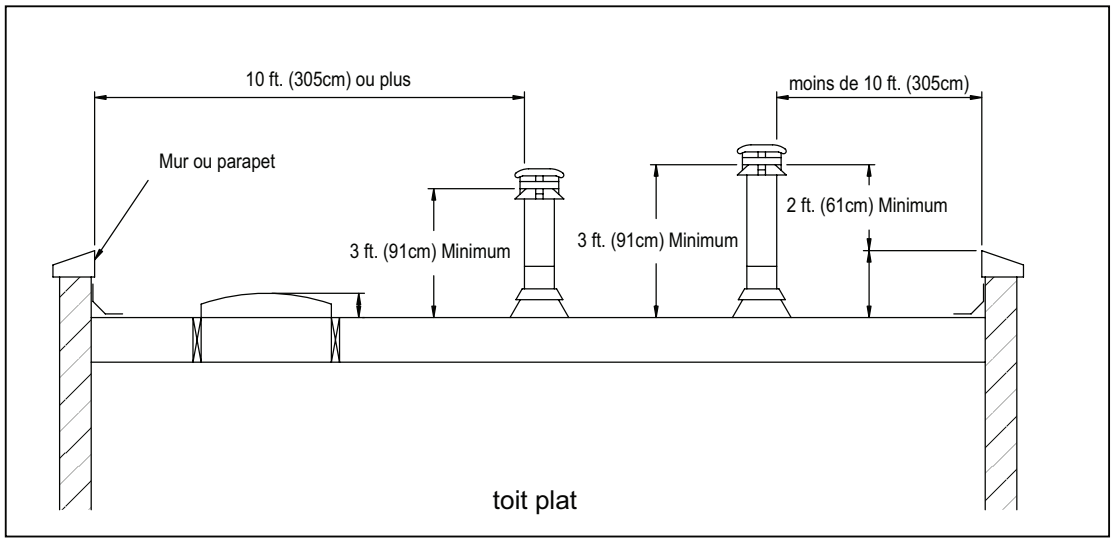



**Figure 29.2**

## G. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation assurez-vous les outils et matériaux de construction sont disponibles:

7 / 16 Socket

matériel d'encadrement

Scie

à haute température L matériau de calfeutrage

Gants

Pinces

Marteau de charpentier carrés

Tournevis cruciforme

Perceuse électrique et les bits

Lame de tournevis plat

lunettes de sécurité

Ruban à mesurer

en ligne Plumb

niveau

Coupe-fil pour retirer de la palette

01/02 à 03/04 po de longueur, # 6 ou # 8 vis auto-perceuses

Misc. vis et des clous

## H. sécurité incendie

Pour fournir la sécurité incendie raisonnable, les éléments suivants doivent être sérieusement pris en considération:

1. Installez au moins un détecteur de fumée à chaque étage de votre maison pour assurer votre sécurité. Ils devraient être situés loin de l'appareil de chauffage et à proximité des zones de couchage. Suivez les instructions du fabricant détecteur de fumée de placement et d'installation, et veillez à entretenir régulièrement.
2. Une classe idéalement situé un extincteur pour composer avec les petits feux résultant de braises.

## I. Inspectez appareils et composants

- Retirez l'appareil et les composants de l'emballage et inspectez-le.
- les composants du système de ventilation et entoure sont expédiés dans des emballages séparés.
- Rapport à votre revendeur les pièces endommagées lors de l'expédition.
- **Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions lors de l'installation afin d'assurer un maximum de sécurité et des avantages.**

**Liste de vérification de pré-combustion**

| | ✓ | |
|---|---|---|
| 1. | | Placez l'appareil dans un endroit près de la zone d'installation finale et suivre les procédures ci-dessous: |
| 2. | | Ouvrez l'appareil et retirez toutes les pièces et objets emballés à l'intérieur du pack de composants. Inspectez toutes les pièces et de verre pour des dommages d'expédition. Contactez votre revendeur si vous constatez des irrégularités. |
| 3. | | Tous les avertissements de sécurité ont été lues et suivies. |
| 4. | | Ce manuel d'utilisation a été lu. |
| 5. | | Exigences de protection de sol ont été respectées. |
| 6. | | Ventilation est correctement installé selon les instructions de fabrication d'aération. |
| 7. | | Les dégagements de l'appareil et la cheminée et les matériaux combustibles ont été respectées. |
| 8. | | La cheminée de maçonnerie est inspectée par un professionnel et il est propre, ou de la cheminée en métal fabriquée en usine est installée conformément aux instructions du fabricant et les dégagements. |
| 9. | | La cheminée répond la hauteur minimale requise. |
| 10. | | Toutes les étiquettes ont été retirées de la porte vitrée. |
| 11. | | Surfaces plaquées ont été essuyée, le cas échéant. |
| 12. | | Une prise de courant est disponible à proximité pour l'utilisation du ventilateur. |

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'incendie.**

Inspectez l'appareil et des composants pour les dommages. Les pièces endommagées peuvent nuire au fonctionnement sécuritaire.

- Ne pas installer les composants endommagés.
- Ne pas installer les composants incomplets.
- Ne pas installer les composants de remplacement.

Signaler les pièces endommagées au concessionnaire.

# 7 Dimensions et dégagements

## A. DIMENSIONS DE L'APPAREIL

**NOTE: La taille de buse est 6 inch (152mm) diameter (ID)**

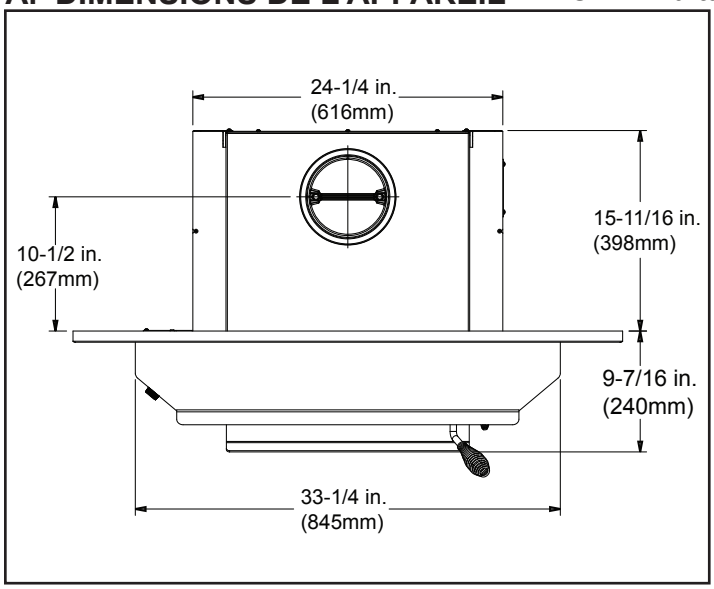



**Figure 31.1 Vue du haut**

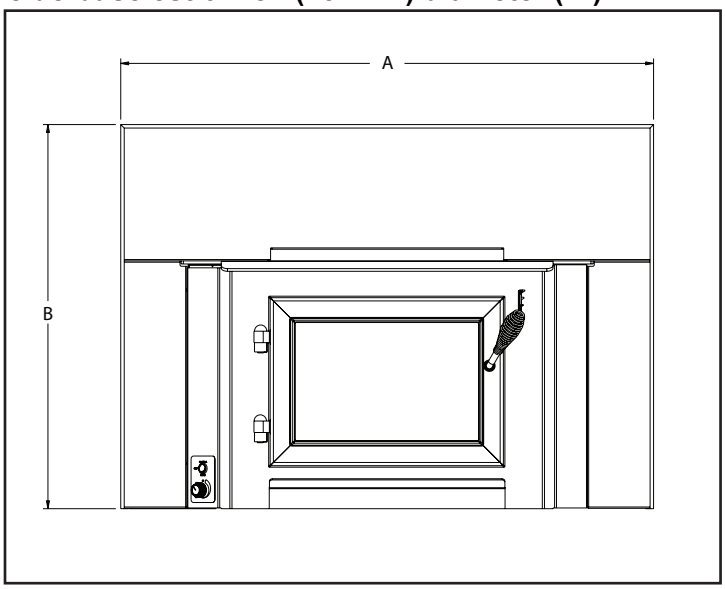



**Figure 31.2 Vue avant avec Surround**

| Tailles Surround | A | B |
|---|---|---|
| la norme | 43 in. (1092mm) | 31 in. (787mm) |
| Grand | 51 in. (1295mm) | 34 in. (864mm) |

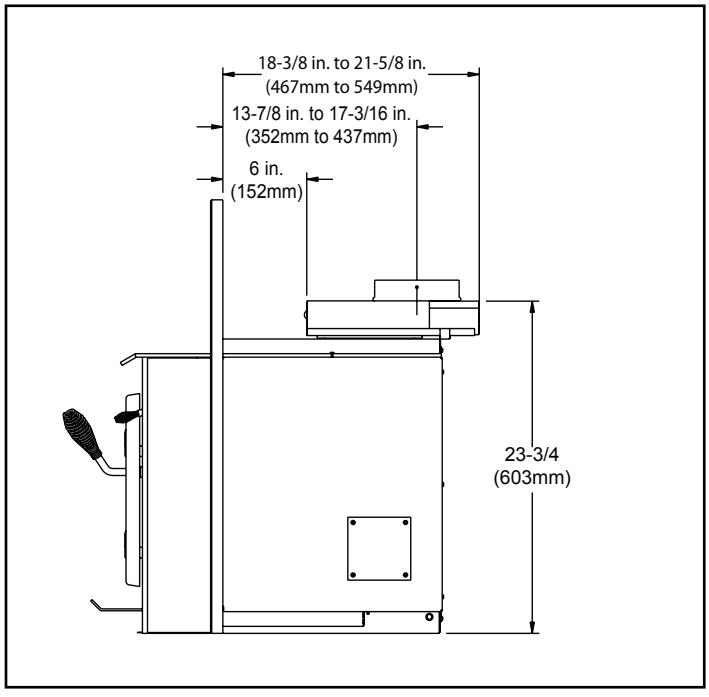



**Figure 31.3 - Vue de côté avec en option l'adaptateur de fumée**

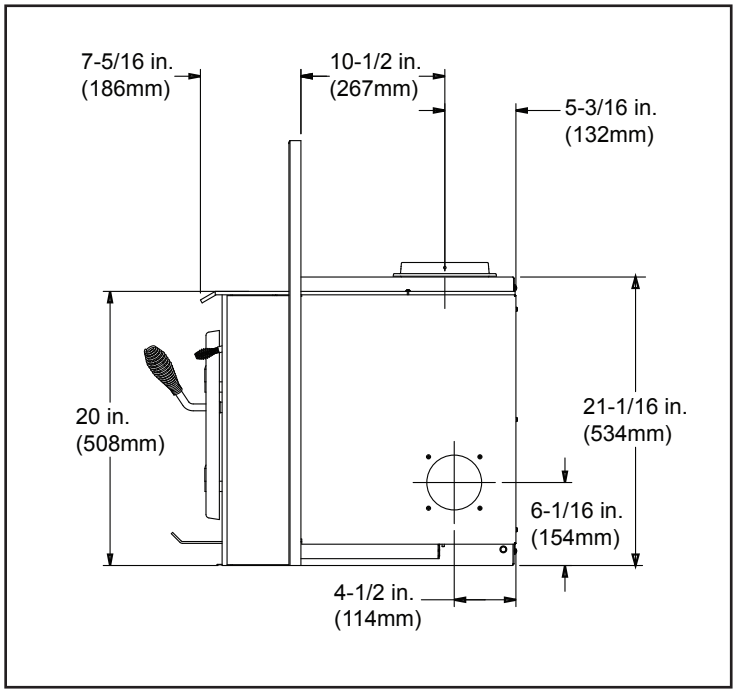



**Figure 31.4 - Vue latérale**

## B. Dégagements aux matériaux combustibles, les États-Unis et au Canada (UL and ULC)

| Dégagements minimum aux matériaux combustibles | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | USA et Canada | | | |
| | A | B | C | D |
| Maçonnerie, échangeur de chaleur et dégagement zéro | 18” (457) | n/a | n/a | 18” (457) |
| **DÉGAGEMENTS MANTEL** | | | | |
| Pas de déflecteur de Mantel | n/a | 26” (660) | 18” (457) | n/a |
| avec déflecteur de Mantel *(Figure 31.1)* | n/a | 21.25” (540) | 18” (457) | n/a |
| **PROTECTION DE PLANCHER (Ember PROTECTION)** | **USA** | | **Canada** | |
| hauteur du plancher 0” to 7” | **E** | **F** | **E** | **F** |
| (0 to 178mm) Insérez la base ci-dessous | 16” (406) | 8” (203) | 18” (457) | 12” (305) |
| Hauteur du plancher supérieure à 7” | | | | |
| (165mm) Insérez-dessous de la Base | 16” (406) | 8” (203) | 18” (457) | 12” (305) |
| **PROTECTION THERMIQUE** | **USA et Canada** | | | |
| hauteur du plancher 0” to 7” | *See Figure 32.1 and 32.2* | | | |
| (0 to 178mm) Insérez-dessous de la Base | 1 inch (25) of k = 0.47, R = 2.13 | | | |
| Hauteur du plancher supérieure à 7” | *voir Figure 32.3* | | | |
| (178mm) Insérez-dessous de la Base | Seule la protection nécessaire braise | | | |

***NOTE:*** **Toutes les mesures sont de l’essence ouverture de la porte de chargement.**

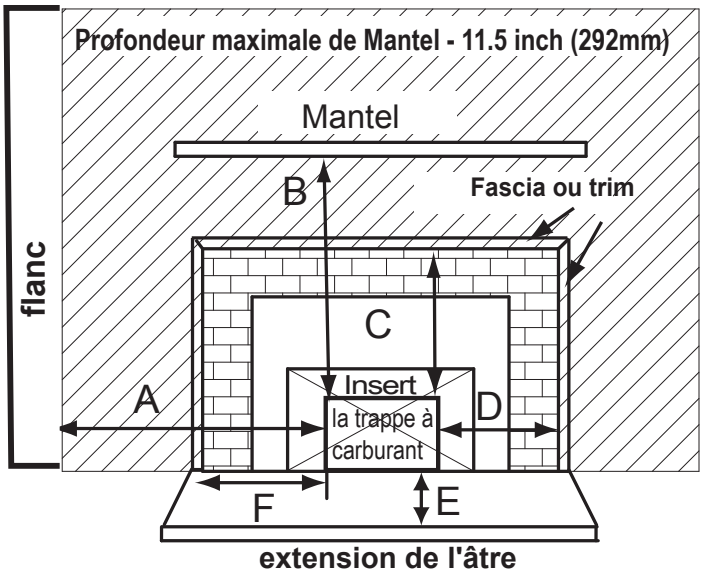



**Figure 31.1 - Dégagement de Mantel**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**risque d’incendie.**

- NE PAS faire fonctionner l’appareil avec le déflecteur de chaleur Mantel retiré lorsqu’il est utilisé pour la réduction de la clairance.
- Le non-respect peut entraîner incendie d’une maison.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**risque d’incendie.**

- Se conformer à toutes les distances minimales pour les combustibles comme spécifié.
- Le non-respect peut entraîner incendie d’une maison.

**REMARQUE: Dégagements ne peut être réduite par des moyens approuvés par l’autorité de réglementation ayant compétence**

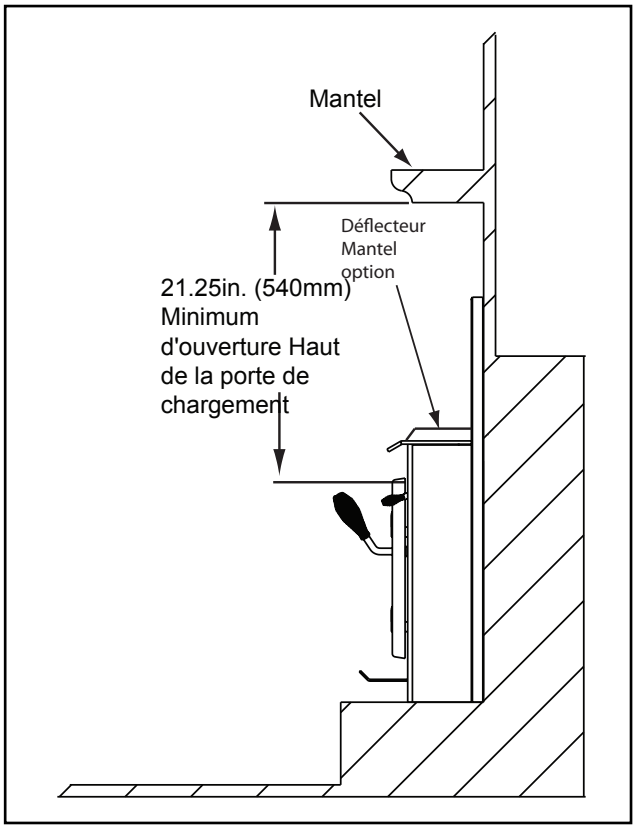



**Figure 31.2 - Dégagement de Mantel**

## Factory-Construire une solide protection de plancher de carburant Cheminée Sous extension de l'âtre

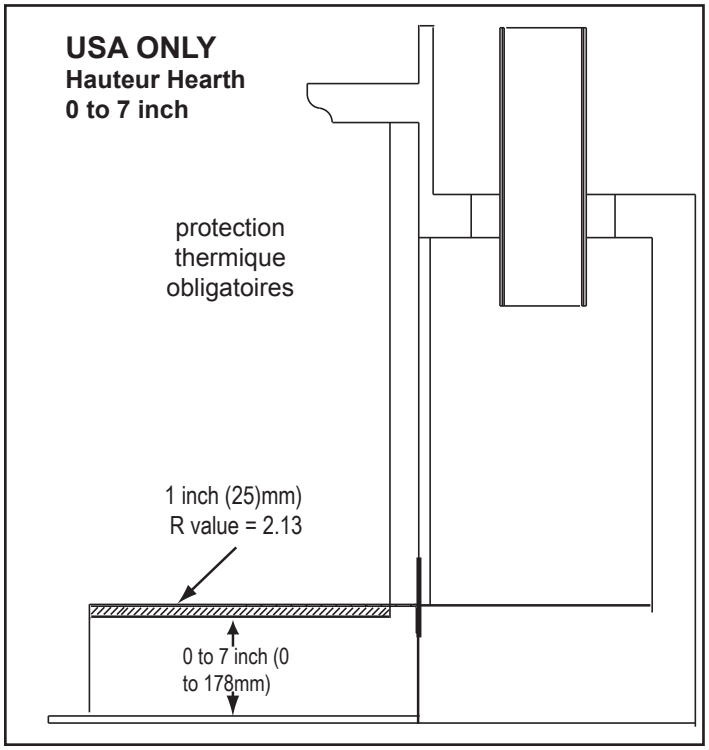



**Figure 32.1 - Protection thermique exigée**

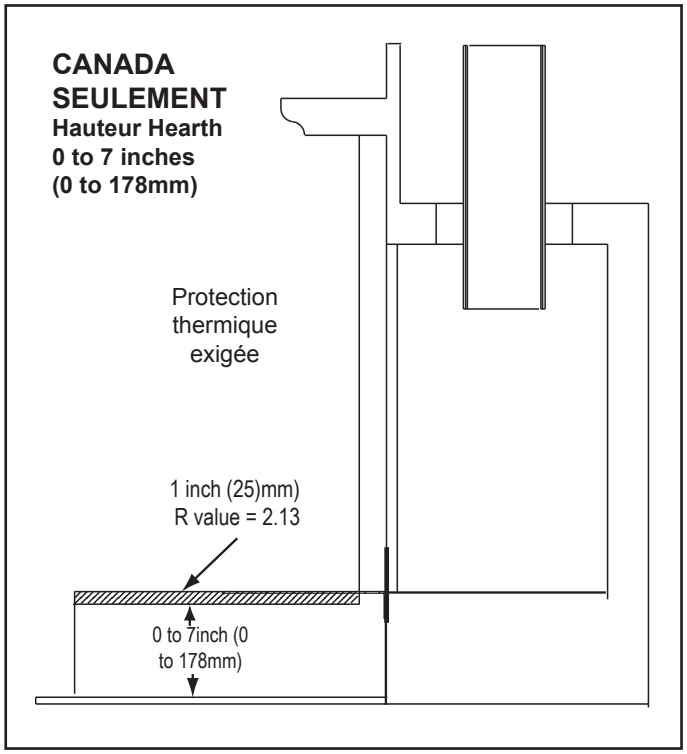



**Figure 32.2 - Protection thermique exigée**

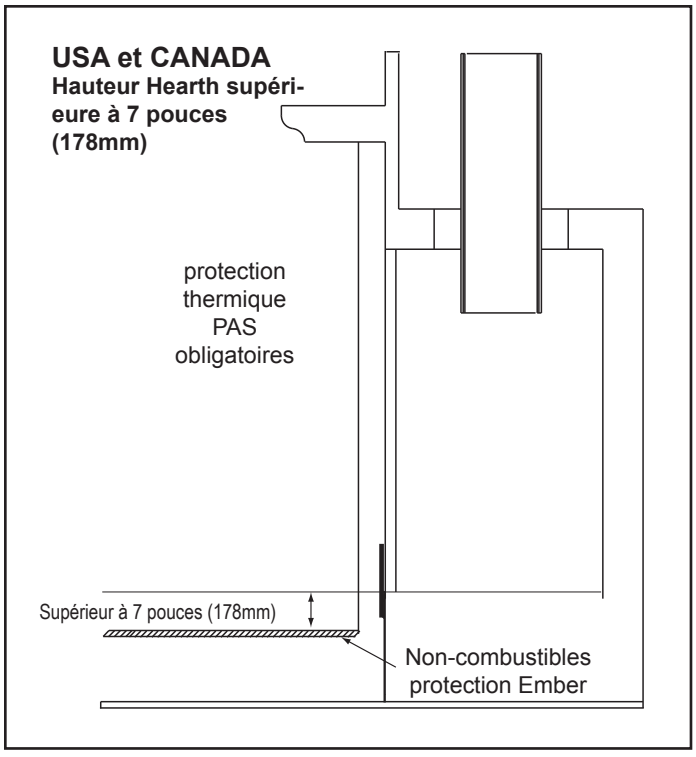



**Figure 32.3 - Ember seule protection**

## C. Autre calcul Protection de plancher

### Matériau

**La conductivité thermique: valeur k**

La valeur de k indique la quantité de chaleur (BTU) qui iront en 1 heure à 1 mètre carré d'un matériau de 1 pouce d'épaisseur uniforme, pour chaque degré (F) de différence de température d'un côté de la matière à l'autre.

Plus le facteur k signifie moins de chaleur est réalisée à travers le matériau non-combustible de la matière combustible en dessous.

La valeur k d'un matériau doit être égal ou plus petit que la valeur de k nécessaire pour être acceptable.

$$\frac{\text{(BTU) (inch)}}{\text{(foot}^2\text{) (hour) (}^{o}\text{F)}}$$

**Résistance thermique: la valeur R**

La valeur R est une mesure de resisteance d'un matériau à transfert thermique.

Valeur R est pratique lorsque plus d'un matériau est utilisé, puisque vous pouvez ajouter les valeurs de R ensemble, alors que vous ne pouvez pas faire cela pour une valeur k.

Le facteur plus élevé de la R signifie moins de chaleur est réalisée à travers le matériau non-combustible de la matière combustible en dessous.

La valeur R d'un matériau doit être égal ou plus grand que la valeur de R doit être acceptable.

Conversion K à R:

Diviser par k 1 et multiplier les résultats fois l'épaisseur en pouces de la matière.

R = 1 / k pouces d'épaisseur x

Conversion R à k:

Répartissez les pouces d'épaisseur par R.

k = pouces d'épaisseur / R

Calculatons:

Exemple: la protection de sol nécessite une valeur k de 0,84 et 3 / 4 pouce d'épaisseur.

Matériau de remplacement a une valeur de k de 0,6 et de 3 / 4 pouce d'épaisseur.

Diviser par 0,6 0,75 = k valeur de 0,80. Cette valeur de k est plus petit que 0,84 et est donc acceptable.

# 8 Les systèmes de cheminée

## A. systèmes de ventilation

**Le connecteur de cheminée:**

Il est également connu comme tuyau de raccordement ou tuyau de poêle. Il doit être de 6 pouces (152mm) de diamètre au minimum inox tuyau de raccordement en acier.

**cheminée**:

La cheminée peut être nouveau ou existant, de maçonnerie ou préfabriqués et doit respecter les exigences minimales suivantes tel que spécifié ci-dessous.

***ATTENTION! Risque d'incendie!***

***Suivez dégagements fabricant de ventilation et des instructions lors de l'installation du système de ventilation.***

## B. Inspections

Cheminées existantes devraient être inspectés et nettoyés par un professionnel qualifié avant l'installation. La cheminée ne doit pas avoir des fissures, mortier lâche ou d'autres signes de détérioration et de blocage. Hearth & Home recommande une NFI ou CSIA professionnel certifié ou un technicien, sous la direction d'un professionnel certifié, effectuer une inspection de niveau II selon la norme NFPA 211.

**⚠ AVERTISSEMENT**

risque d'incendie

Inspection de la cheminée:

Cheminée • doivent être en bon état.

- Répond aux normes minimales de la norme NFPA 211
- cheminée préfabriquée doit être de 6 pouces (152mm) UL103 HT.

## C. Agrandir Cheminées

Hearth & Home recommande que les cheminées avec des diamètres plus grands que 6 pouces (152mm) entièrement regarni. Un conduit de fumée peut affecter le projet surdimensionné et altérer la performance et permettra augmenté l'accumulation de créosote qui est pourquoi un regarnissage complet est vivement recommandé de.

***AVIS:*** Vérifiez auprès de vos autorités locales de construction et / ou consulter la National Fire Protection Association (NFPA 211).

## D. cheminée de maçonnerie

- Doit respecter les normes minimales de la norme NFPA 211.
- Doit avoir au moins pouces 5 / 8 (16mm) doublure en argile réfractaire rejoint avec du ciment réfractaire.

REMARQUE: Les installations de combustion dans une argile sans une gaine d'acier inoxydable peut réduire tirage au sort qui affecte les performances, va provoquer le verre à s'assombrir et produire excessive de créosote et de créer des start-up questions.

- Le mur de maçonnerie de la cheminée, si la brique ou le bloc modulaire, il faut un minimum de 4 pouces (102mm) d'épaisseur nominale.
- Une cheminée de moellons doivent être au moins 12 pouces (305mm) d'épaisseur.
- Section transversale doivent être conformes à la norme NFPA 211-2006 Section 12.4.5.1.
- Doit être doublé d'un pouce 6 (152mm) en acier inoxydable de combustion revêtement pour améliorer les performances et réduire l'accumulation de créosote et de la difficulté à commencer un feu.
- Un revêtement équivalent doit être un système de cheminée énumérés doublure ou autre matériau approuvé.
- Pas d'air de dilution est autorisé à entrer dans la cheminée.

1. Fixez le registre du foyer en position ouverte. Si cela ne peut être accompli, il sera nécessaire d'enlever l'amortisseur
2. Région du registre Sceau de cheminée autour du connecteur de cheminée avec un scellant à haute température ou d'insérer l'étanchéité contre la face de la cheminée.
3. Les deux méthodes doivent être amovible et remplaçable pour le nettoyage et ré-installation.

- Si possible, installez un contenant hermétique porte de nettoyage à l'arrière de la tablette à fumée.

**NOTE:** Les cheminées de maçonnerie sont nettement moins idéale pour les appareils de ventilation à combustible solide. Une cheminée de maçonnerie n'est pas soumis à un test limite de température, donc un regarnissage complet est fortement recommandé.

## cheminée de maçonnerie (Cont'd)

Cet insert est conforme à la norme UL 1482 et ULC S628 (Canada), à tous égards, et est approuvé à l'UL et les normes de sécurité ULC pour l'installation et l'utilisation dans un foyer avec une cheminée en maçonnerie, conformément à la norme NFPA 211 et CAN/CSA-B365-01 .

**Aux USA un minimum de 5 pieds de longueur, 6 cm doublure de combustion de diamètre est requis selon UL 1482, cependant Hearth & Home Technologies recommande fortement un rebasage complet pour des performances optimales.**

**NOTE:** Au Canada, cette cheminée insert doit être installé avec une doublure de cheminée en continu d'un 6 pouces (152mm) de diamètre s'étendant de la cheminée avec insert au sommet de la de la cheminée.

La doublure de cheminée doit être conforme aux exigences de la classe 3 CAN/ULC-S635, Norme sur les systèmes de revêtement de maçonnerie existante ou préfabriqués cheminées et les évents, ou CAN/ULC-S640, Norme sur les systèmes de revêtement pour les cheminées en maçonnerie Nouvelle.

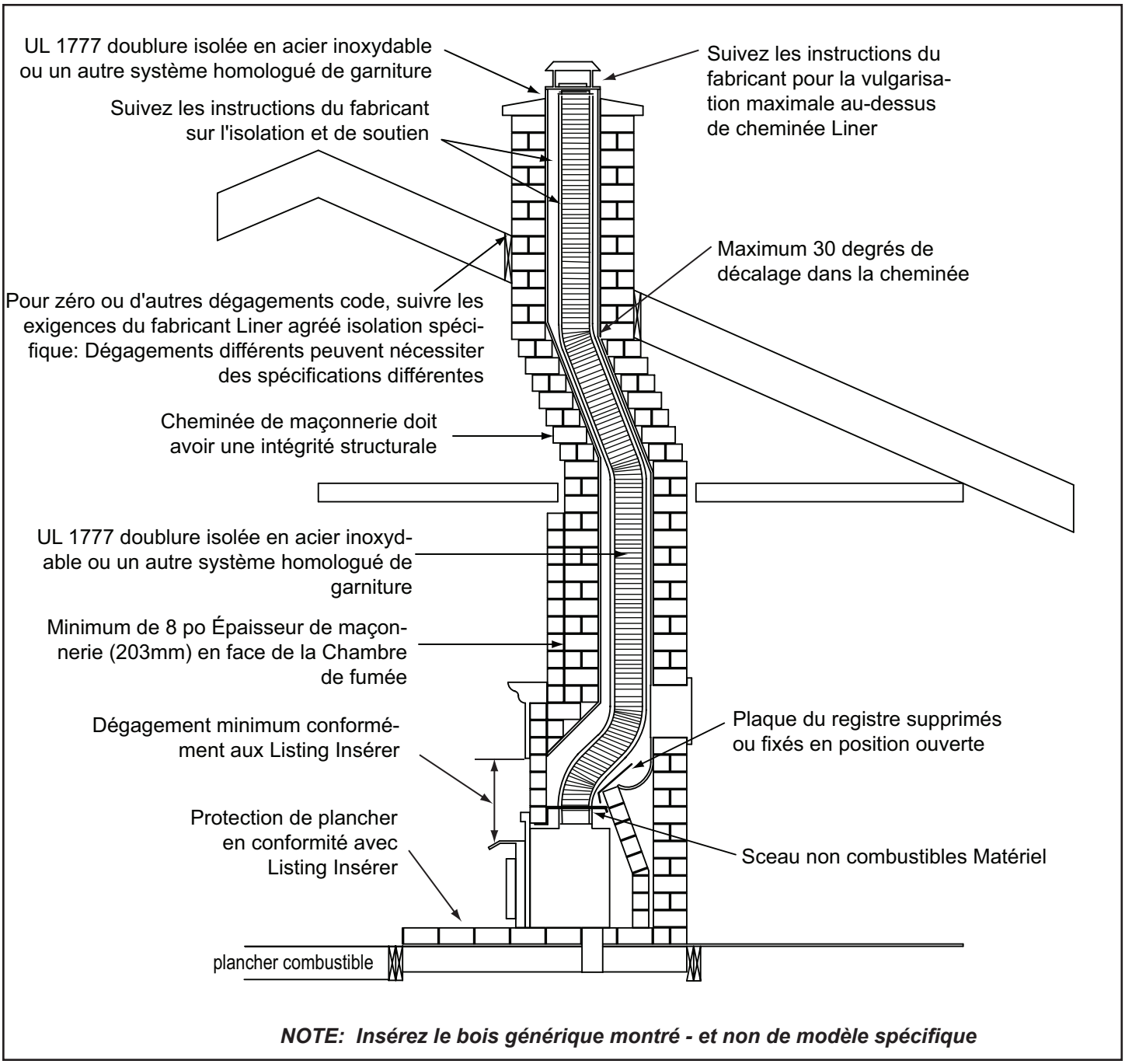

UL 1777 doublure isolée en acier inoxydable ou un autre système homologué de garniture
Suivez les instructions du fabricant sur l'isolation et de soutien
Pour zéro ou d'autres dégagements code, suivre les exigences du fabricant Liner agréé isolation spécifique: Dégagements différents peuvent nécessiter des spécifications différentes
Cheminée de maçonnerie doit avoir une intégrité structurale
UL 1777 doublure isolée en acier inoxydable ou un autre système homologué de garniture
Minimum de 8 po Épaisseur de maçonnerie (203mm) en face de la Chambre de fumée
Dégagement minimum conformément aux Listing Insérer
Protection de plancher en conformité avec Listing Insérer
plancher combustible
Suivez les instructions du fabricant pour la vulgarisation maximale au-dessus de cheminée Liner
Maximum 30 degrés de décalage dans la cheminée
Plaque du registre supprimés ou fixés en position ouverte
Sceau non combustibles Matériel
NOTE: Insérez le bois générique montré - et non de modèle spécifique

**Figure 35.1 - Cheminée de maçonnerie avec une Rquirement Liner Kit complet UL103HT par type UL1777**

## E. Chauffer le métal circulant Maçonnerie

Cet insert est conforme à la norme de sécurité UL 1482 et ULC S628 (Canada), à tous égards et est approuvé à l'UL et les normes de sécurité ULC pour l'installation et l'utilisation dans un foyer avec cheminée en maçonnerie, en conformité avec la norme NFPA 211, et la norme CAN/CSA- B365-01.

## F. Cheminée préfabriquée en métal

La cheminée peut être nouveau ou existant, de maçonnerie ou préfabriqués et doit respecter les exigences minimales suivantes:

- Doit être au minimum de 6 pouces (152mm) de diamètre intérieur de la cheminée haute température cotées à la norme UL 103 HT (2100oF) ou ULC S628.
- Doit utiliser des composants requis par le fabricant pour l'installation.
- Doit maintenir les dégagements requis par le fabricant pour l'installation.
- Reportez-vous aux instructions du fabricant pour l'installation
- Cet insert est cotée à la norme UL 1482 Standard et est approuvé pour installation dans préfabriqué classé cheminées à combustible solide énumérés à 127 UL conforme aux spécifications et les instructions suivantes:
- L'original construit en usine chapeau de cheminée dégagement foyer doit être ré-installé après l'installation du revêtement de réunion a approuvé la cheminée de type UL 103 exigences HT (2100 ° F) par UL 1777.
- La doublure doit être solidement fixé à la buse d'insertion et la cheminée.
- Le débit d'air de l'usine construite à combustible solide système de foyer ne doit pas être modifié. L'attachement chemisage support supérieur ne doit pas réduire le débit d'air pour le système de cheminée refroidie à l'air existantes.
- Pas d'air de dilution est autorisé à entrer dans la cheminée.

1. Fixez le registre du foyer en position ouverte. Si cela ne peut être accompli, il sera nécessaire d'enlever l'amortisseur.
2. Région du registre Sceau de cheminée autour du connecteur de cheminée avec un scellant à haute température ou d'insérer l'étanchéité contre la face de la cheminée.
3. Les deux méthodes doivent être amovible et remplaçable pour le nettoyage et ré-installation.

| | *Pounces* | *Millimeters* |
|---|---|---|
| Largeur minimale de l'ouverture de cavité - avant | 29-1/16 | 738 |
| Largeur minimale de la cavité d'ouverture - arrière | 25-1/2 | 648 |
| Hauteur minimum | 20-3/4 | 528 |
| Profondeur minimale d'avant en arrière | 17-9/16 | 446 |

** Vous aurez besoin d'ajouter des autorisations supplémentaires à ces dimensions pour votre installation spécifique. Permettent également un dégagement suffisant si vous installez un kit d'air extérieur.*

**NOTE: Consulter le fabricant doublure de cheminée pour des recommandations sur le soutien à la doublure. L'installation dans les foyers sans permis annulera le listing.**

***AVIS:***Au Canada, lorsque l'aide d'une cheminée préfabriquée doit être la sécurité sur la liste, type UL103 HT (2100oF) [1149oC] CLASSE "A" ou conforme à CAN/ULC-S629M, standard pour 650 oC cheminées préfabriquées**.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Lorsque doublure refroidi par air cheminées préfabriquées:.

- Exécuter doublure de cheminée homologué UL 1777 des exigences de type HT (2100 ° F)
- Ré-installez le bouchon d'origine cheminée préfabriquée SEULEMENT
- Ne pas obstruer les ouvertures d'air de refroidissement dans la cheminée
- Blocage de l'air de refroidissement surchauffer la cheminée

Afin de maintenir la fonctionnalité du système de cheminée du foyer, vous pouvez utiliser un Simpson Dura-Vent Hanger Slip DuraLiner, partie # 4671, et les attacher au fond du capuchon cheminée du foyer pour soutenir la doublure. Vous avez deux options pour terminer l'installation.

**Option un - pas besoin d'utiliser la PAC paquebot**:
Re-branchez le haut existantes du chapeau de cheminée.

**Option deux - Utilisation de la PAC paquebot:**
Re-branchez le haut existantes du chapeau de cheminée et installer un collier nouvelle tempête et une casquette de nouveau liner.

***ATTENTION! Risque d'incendie!***

***Suivez dégagements fabricant de ventilation et des instructions lors de l'installation du système de ventilation.***

## G. Sécuriser les éléments de cheminée

Tous les joints doivent être fixés avec 3 vis à tôle ou des rivets selon les instructions des fabricants de tuyaux. Les sections doivent être joints à l'insert et les uns aux autres avec le serti (mâle) pointant vers la fin de l'insertion. **Figure 38.1**.

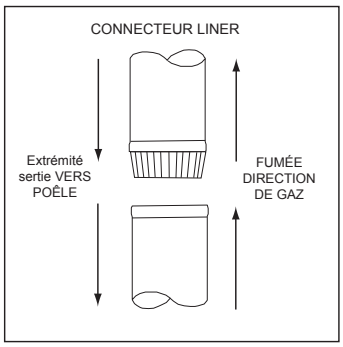



**Figure 38.1**

## H. Modification de la Cheminée

Les modifications suivantes du foyer préfabriqué sont autorisées:

*Les pièces suivantes peuvent être enlevés:*

| | |
|---|---|
| amortisseur | Tablette à fumée ou à déflecteur |
| Ember captures | la grille de foyer |
| Écran de visualisation / Rideau | portes |

- Le foyer ne doit pas être modifié. Couper tout morceau de tôle de la cheminée dans laquelle le foyer encastrable doit être installé est interdite par ANSI Z21.88, sauf que l'amortisseur peut être retiré pour accueillir un tuyau de connexion directe de démarrage ou d'une doublure de cheminée,
- pièces de garniture extérieure qui n'affectent pas le fonctionnement de la cheminée peut être retiré à condition qu'ils peuvent être stockés sur ou dans la cheminée pour le remontage si l'insertion est supprimé.
- L'étiquette métallique permanente avertissement fourni dans le pack composant doit être attachée à l'arrière de la cheminée, avec des vis ou des clous, déclarant que le foyer peut avoir été modifiée pour accueillir l'insert, et doit être retourné à son état original pour une utilisation en tant que foyer traditionnel. Figure 38.2.

Fabricant • kit conçu support réglable peut être commandé auprès de votre revendeur.

- L'approbation finale de ce type d'installation est subordonnée à l'autorité compétente.

**AVERTISSEMENT**

CE FOYER PEUVENT AVOIR ÉTÉ MODIFIÉES POUR ACCUEILLIR UN INSERT. IL DOIT ÊTRE RETOURNÉ À SON ÉTAT INITIAL AVANT UTILISATION COMME UN COMBUSTIBLE SOLIDE FOYER.

250-2061

**Figure 38.2**

## I. Préfabriqués Cheminée carburant vendu

Un permis peut être requis pour des installations, l'approbation finale est contingente de l'autorité ayant juridiction locale. Consultez la compagnie d'assurance, de construction locale, les pompiers ou les autorités ayant juridiction sur les restrictions, l'inspection d'installation, et les permis.

Inspectez la cheminée existante et de la cheminée pour tout dommage ou de défauts tels que burnouts, le métal ou le gauchissement réfectoire.

Inspection d'un minimum de normes NFPA 211 de niveau II est recommandé. Toutes les réparations doivent être faites avant d'installer un insert. Le foyer doit être structurellement sain et être en mesure de supporter le poids de l'insert à combustible solide

La cheminée préfabriquée doivent être listés par UL 127 ou ULC 610-M87 pour toutes les installations. Installez une protection thermique par des exigences d'inscription de cette appareil.

Une pleine hauteur 6 pouces de diamètre en acier inoxydable pleine hauteur de la cheminée revêtement énumérés doivent être installés type de réunion HT (2100 ° F) les exigences UL 1777 (USA) ou ULC S635 avec "0" de dégagement à la maçonnerie (Canada). La doublure complète doit être jointe à la buse d'insertion et au sommet de la cheminée existante.

L'attachement chemisage support supérieur ne doit pas réduire le débit d'air pour le système de cheminée refroidie à l'air existantes. Re-installer en usine construite origine chapeau de cheminée seulement. (Voir section F., cheminée préfabriquée en métal)

Pour empêcher le passage de l'air ambiant à la cavité cheminée de la cheminée, étanchéité dans la région du registre autour de la doublure de cheminée ou l'entourent insérer. Circulation d'air de chambre (c'est à dire dans une doublure cheminée en acier ou en métal circulateur foyer) ne peut pas être bloquée. Le débit d'air à l'intérieur et autour de la cheminée ne doit pas être modifié, bloqué par l'installation de l'insert. (ie pas de persiennes ou d'entrée d'air de refroidissement ou de ports de sortie peuvent être bloqués par l'insertion ou l'entourent insérer.

Voir «H. Modification de la Cheminée "pour les modifications autorisées pour un foyer préfabriqué.

***ATTENTION! Risque d'asphyxie!***

- ***NE PAS raccorder l'appareil à une cheminée d'entretien ou d'un autre appareil à un conduit de distribution d'air ou du système.***

***Cela peut permettre des gaz de combustion d'entrer dans la maison.***

## J. Ovalisation ronde chemises en acier inoxydable

Ovalisation rondes chemises en acier inoxydable pour accueillir le paquebot en passant par la région forte d'un foyer est une pratique permise et acceptable.
Assurez-vous que l'ovalisation est minimisé dans la mesure requise pour passer à travers l'amortisseur.

## K. Cheminée Hauteur / Rise and Run

Pour être sûr que votre insert Heatilator brûle correctement, le tirage de la cheminée (pression statique) devrait être d'environ -0,10 pouces de colonne d'eau (WC) pendant une brûlure haute et -0,04 pouces WC lors d'une brûlure à basse, mesurée 6 pouces (152mm) au-dessus de l'insert, après une heure de fonctionnement à chaque réglage de brûler.

NOTE: Ce sont des lignes directrices seulement et peuvent varier quelque peu pour les installations individuelles.

- Ce produit a été conçu et testé sur un 6 pouces (152mm) de cheminée, 14 à 16 pieds (4,27 4.87m) de haut, (y compris la hauteur appareil) mesurée à partir de la base de l'appareil.
- Plus votre hauteur de la pile ou le diamètre varie de cette configuration, la possibilité existe des problèmes de performance.
- Hauteur de la cheminée peut être nécessaire d'augmenter de 2 - 3% pour chaque 1 000 pieds (304.8m) au-dessus du niveau des mers.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des compensations ou des coudes à des altitudes supérieures de 4000 pieds (1219.2m) au dessus du niveau de la mer ou quand il ya d'autres facteurs qui affectent le projet de combustion.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque d'incendie.

Ne placez pas d'isolation ou d'autres combustibles entre les entretoises.

• TOUJOURS maintenir les dégagements spécifiés autour de ventilation et d'entretoises.

• Installer des entretoises comme spécifié.

Défaut de conserver ou autre matériau d'isolation loin de tuyau de ventilation peut provoquer un incendie.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque d'incendie.

Cet appareil repose sur un tirage naturel pour fonctionner correctement.

Cheminée • hauteurs dépassant 25 pieds (7,62 m) de la base de l'appareil peut créer une situation plus-projet.

Découvert • état peut créer une surchauffe.

Plus de tirs peuvent enflammer la créosote et / ou endommager l'appareil et la cheminée.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque d'incendie.

Le défaut d'installer un rebasage complet peut causer:

- accumulation de créosote crée un risque accru de feu de cheminée.
- Perdre de protection aux surfaces combustibles de la doublure en cas d'incendie.
- Les mauvaises performances et de start-ups.
- Moins d'accès à la cheminée pour la maintenance nécessaire.

# 9 l'appareil mis en place

## A.En dehors de la trousse d'installation de l'air

Une source d'air (oxygène) est nécessaire pour que la combustion puisse avoir lieu. Quel que soit l'air de combustion est consommé par le feu doit être remplacé. L'air est remplacé par les fuites d'air autour des fenêtres et sous les portes. Dans les maisons qui ont fermé hermétiquement les portes et fenêtres, une source d'air extérieur est nécessaire. Un système d'air extérieur est disponible en option.

**Hors les instructions d'installation de l'air**

1. Retirer la plaque arrière en dehors couverture aérienne peuvent extérieure et jeter et réutiliser 2 vis. Figure 39.1.
2. Installer avant extérieur Plaque air à l'aide de 2 vis de la plaque arrière. (Cette partie est située dans le composant du pack)
3. Assurez existants trou d'accès dans le foyer ne sera pas couvert par le pouvons extérieur. Existant en dehors trou de prise d'air peut être sous à l'arrière ou du côté de peut externe. L'air extérieur peut également saisir le bas puits de cheminée existant dans certaines situations.
4. installez l'appareil.

**En dehors de l'option Kit Air**

1. Retirez le couvercle B l'air extérieur peut plaque sur externe et le jeter. Figure 39.1.
2. Installer avant extérieur Plaque air à l'aide de 2 vis de la plaque arrière. (Cette partie est située dans le composant du pack)
3. Installer adaptateur optionnel peut fléchir pour extérieur avec les mêmes vis. Ne pas utiliser les liens de fil en plastique qui viennent avec le kit car ils vont fondre. REMARQUE: Vous pouvez avoir besoin d'installer le tuyau flexible dans le foyer abord, en fonction de l'installation. Fixez flex pour adapater avec au moins 2 vis.
4. Assurez-trou d'accès existant dans cheminée est suffisante pour nourrir les 4 flex pouces.
5. Après avoir fait glisser dans la cheminée peut, alimentation flex dans la coupe d'ouverture pour obtenir de l'air extérieur de combustion.
6. installez l'appareil

.

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'incendie.**
**Risque d'asphyxie.**

Ne tirez pas hors d'air de combustion à partir de:
- mur, plancher ou faux-plafond
- Un espace clos comme un grenier ou un garage
- La proximité d'épuiser les évents ou des cheminées

Des fumées ou odeurs peuvent entraîner

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'asphyxie.**

En dehors de l'entrée d'air doivent être situés pour empêcher le blocage à partir de:
- Feuilles, neige, glace ou d'autres débris

Bloc peut provoquer la famine d'air de combustion
Émanations de fumée peut déclencher des alarmes ou d'irriter les personnes sensibles.

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'asphyxie.**

Longueur du conduit d'alimentation en air extérieur ne doit pas dépasser la longueur de la hauteur verticale de la fumée d'échappement.
- Le feu ne brûle pas correctement

Émanations de fumée • survient lorsque la porte est ouverte à cause de manque d'air.

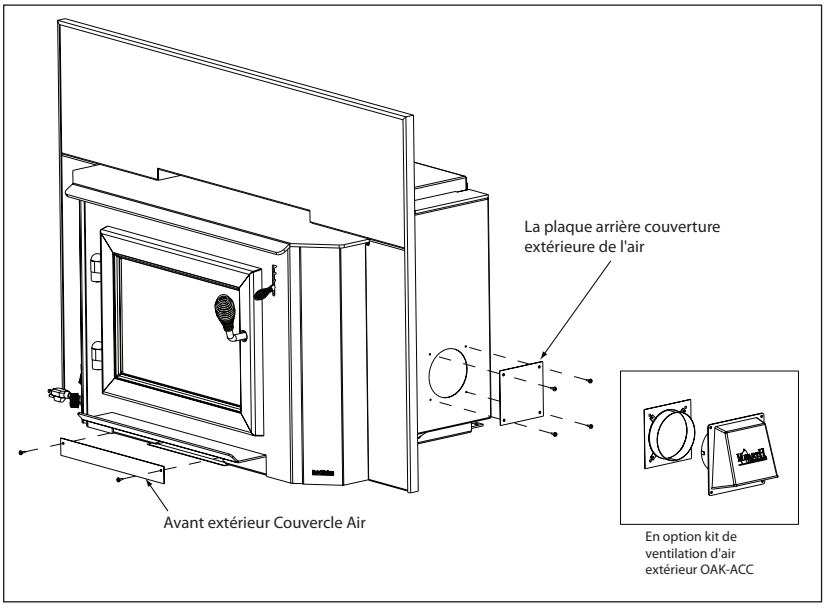

La plaque arrière couverture extérieure de l'air
Avant extérieur Couvercle Air
En option kit de ventilation d'air extérieur OAK-ACC

**Figure 39.1**

## B. Sécurisation Tuyau de poêle / Liner à combustion Collar

1. Il ya 4 trous pré-percés dans la buse 90 degrés dehors. Fixez la buse au tuyau du poêle / liner. Si le sceau est discutable **Figure poêle à l'utilisation de mastic 40.1**.
2. Fixez joint au bord inférieur de la buse avec une fine couche de silicone.

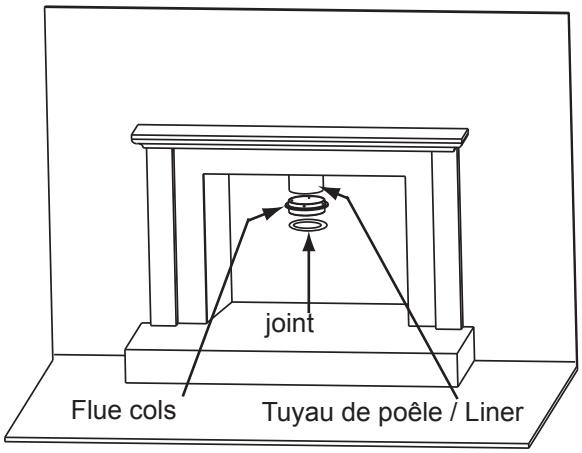



**Figure 40.1**

## C. En option installation de l'adaptateur Offset

Dans certaines installations de la buse et le tuyau de poêle / liner ne sont pas toujours aligner correctement. Cette situation peut être corrigée en utilisant l'adaptateur optionnel offset. Voir Appliance dimensions de la page pour le montant de la distance de cet accessoire peut télescope entre la buse et la cuisinière tuyau / liner.

1. Retirez la buse en fonte de l'appareil et de le retourner à l'envers. En utilisant le bit n ° 7 grandes forage fourni, percer tous les 8 emplacements fraisée. **Figure 40.2**.
2. Faites glisser le joint sur le col de la combustion et l'attacher à l'adaptateur compensé en utilisant les vis 8-32 plate fournie. **Figure 40.3**.
3. Régler l'adaptateur décalage distance souhaitée. Percez des trous à travers la chambre basse, comme indiqué dans la figure 40.4 en utilisant le foret petits # 26 fourni.
4. Couper le joint à la bonne longueur et faites glisser entre les chambres supérieures et inférieures centrée sur les trous des vis. Fixez les chambres supérieures et inférieures avec les vis fournies. **Figure 40.5**.
5. Répétez le processus sur le bas côté.

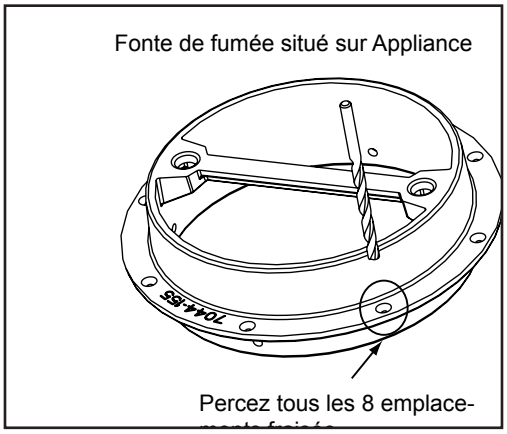



**Figure 40.2**

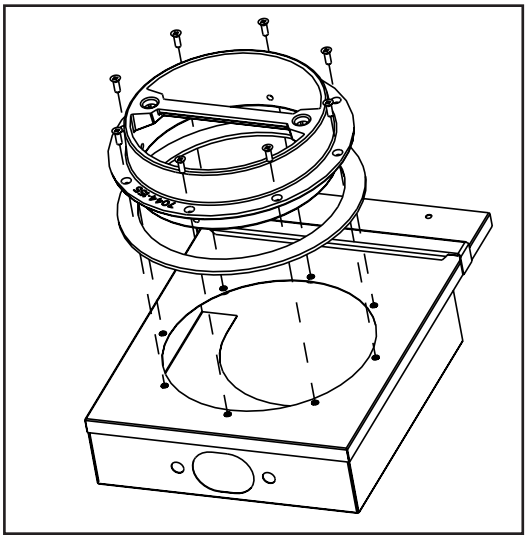


**Figure 40.3**

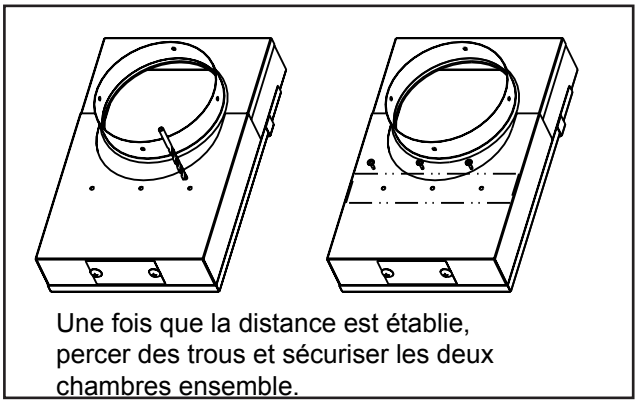



**Figure 40.4**

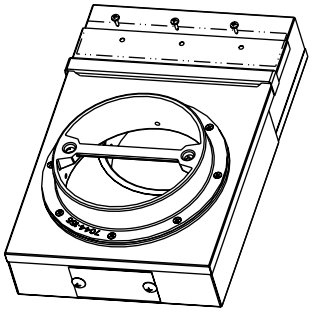


**Figure 40.5**

## D. Sécurisation Appliance à Stove Pipe / Liner

1. Une fois que vous avez l'appareil en place et sécurisés, retirer l'ensemble du canal de tube, chicanes conseil d'administration et une couverture en céramique. Des instructions détaillées sont disponibles sur la **page 24**.
2. Atteindre à travers l'ouverture de combustion et de saisir la barre de fixation et tirer vers le bas à l'intérieur de l'ouverture de combustion. **Figure 42.1**.
3. Insérez les boulons 5 / 16 à l'intérieur du conduit fonte et à travers la barre de cheminée de montage. Bien serrer les écrous. Les attaches sont fournies.
4. Re-installer l'ensemble de canal du tube, planche chicane, couverture en céramique et le canal de protection chicanes.

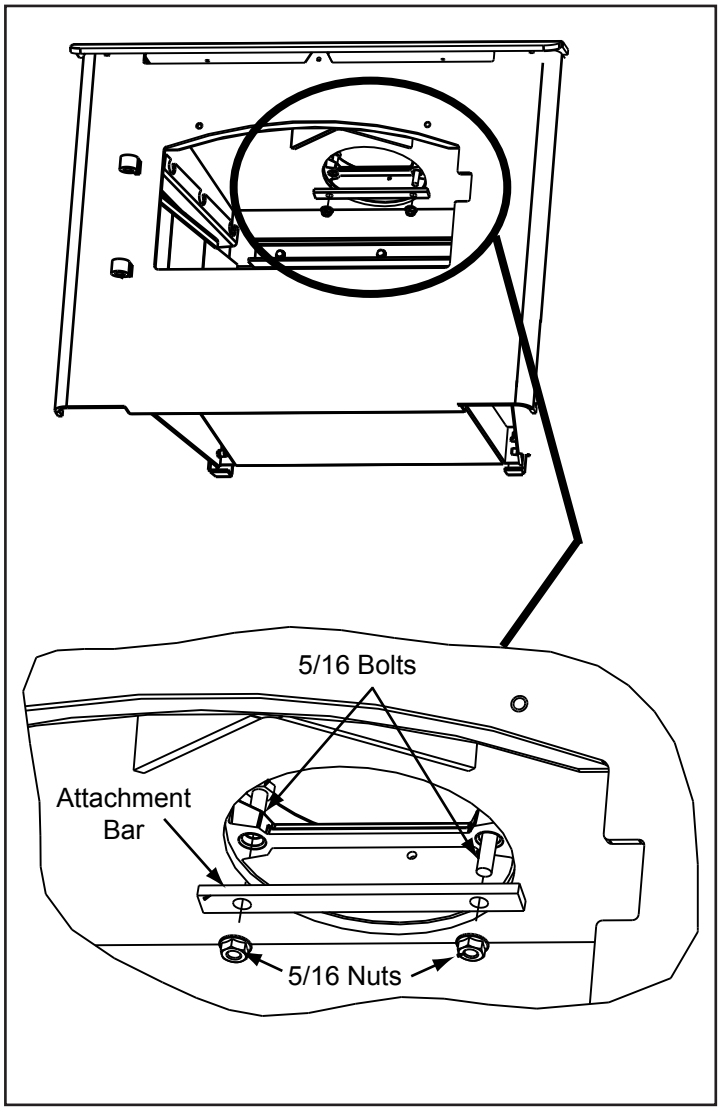



**Figure 42.1**

## E. Standard Surround & Installation Kit Garniture

Taille standard: 43 in. W x 31 in. H
grande taille: 51 in. W x 34 in. H

1. Lay entourent le visage vers le bas sur une surface protégée pour éviter les rayures.
2. Utiliser un conducteur 4 à 6 pouces de long tournevis cruciforme tête attachent le côté entoure jusqu'au sommet entourent utilisant (2) vis à métal # 8 feuilles de chaque côté fourni avec le kit. **Figure 42.2**.
3. Placez la surface de réduire la voilure et le lieu des crochets d'angle en position.
4. En utilisant un tournevis plat standard serrer les supports de coin. **Figure 42.3**.
5. Faites glisser l'ensemble assemblé garniture sur l'ensemble entourent. et ensuite sur l'appareil correspondant à la pattes de fixation sur les pièces latérales sur les fentes de l'appareil.

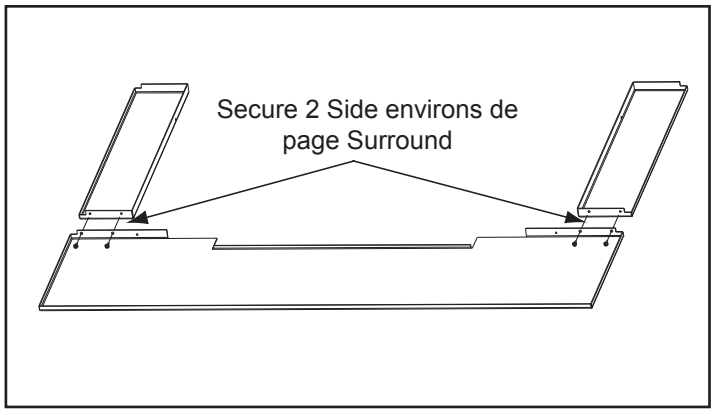



**Figure 42.2**

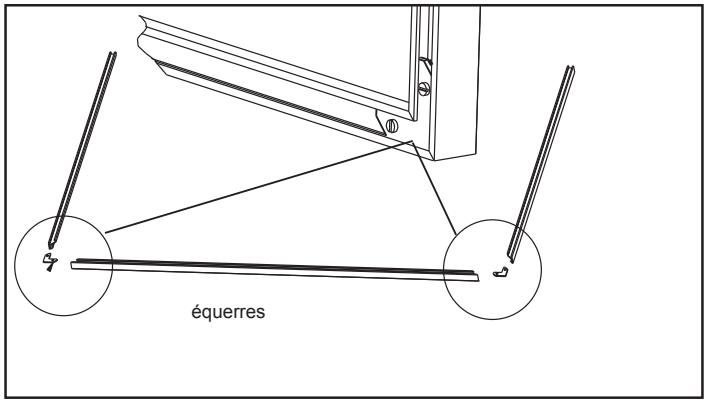



**Figure 42.3**

# 10 Installation en maison mobile

1. Une entrée d'air extérieur doit être fourni pour la combustion et doit rester claire des feuilles, débris, de glace et / ou de neige. Il doit être illimité pendant que l'unité est utilisée pour empêcher la famine de l'air ambiant qui peut causer des émanations de fumée et une incapacité à entretenir un feu. Émanations de fumée peuvent aussi déclencher les détecteurs de fumée.
2. L'unité doit être fixée à la structure de la maison mobile. Enlever les boulons de chaque côté du ruban adhésif insérer et utiliser les plombiers pour assurer à la structure (une rondelle peut être nécessaire). Re-installer des boulons.
3. L'unité doit être relié à un fil de cuivre n ° 8 des bases solides ou équivalent et terminé à chaque extrémité avec NEC appareil approuvé à la terre.
4. Le foyer préfabriqué doit répondre (UM) 84-HUD exigences pour l'approvisionnement en air de combustion extérieur à la chambre de combustion cheminée et la cheminée doivent être cotées à UL103 HT ou une liste UL-1777 pleine longueur de six pouces (152mm) de diamètre revêtement doit être utilisés. Il doit être muni d'un capuchon pare-étincelles et l'air extérieur doit être installé sur l'insert (voir page 37 pour plus de détails).
5. Se reporter à la **page 30** de ce manuel pour le dédouanement pour les combustibles et les protections de sol exigences. Toutes les autorisations doivent être strictement respectée.
6. Utilisez silicone pour créer une barrière efficace de vapeur à l'emplacement de la cheminée ont été ou un autre composant pénètre à l'extérieur de la structure.
7. Suivez les instructions du fabricant et la cheminée lors de l'installation du système de combustion pour une utilisation dans une maison mobile.
8. Brûler du bois. D'autres types de combustibles peuvent générer des gaz toxiques (par exemple, le monoxyde de carbone).
9. Si l'appareil brûle mal tandis qu'un ventilateur d'évacuation est à la maison, (c'est à dire, hotte aspirante), d'augmenter l'air de combustion.
10. L'installation doit être en conformité avec les fabricants d'accueil et de sécurité au standard haute (HUD) CFR 3280, Partie 24.

**AVIS:**

- *Construction, de déminage et de résiliation doit être en conformité avec l'UMC Tableau 9C. Cette installation doit également se conformer à la norme NFPA 211.*

**AVIS***: sections Haut de la cheminée doit être amovible pour permettre un dégagement maximum de 13,5 pieds (411cm) au niveau du sol à des fins de transport*.

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'asphyxie.**

- NE JAMAIS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER. CONSOMME DE L'OXYGÈNE DANS LA SALLE.

**AVERTISSEMENT**

**risque d'incendie.**

**Risque d'asphyxie.**

Ne tirez pas hors d'air de combustion à partir de:

- mur, plancher ou faux-plafond
- Un espace clos comme un grenier ou un garage

- La proximité d'épuiser les évents ou des cheminées.

Fumes or odor may result

**ATTENTION**

L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU PLANCHER MOBILE HOME, mur et plafond / toit doit être MAINTENUS

Ne pas couper à travers:

Solive de plancher •, mur, poteaux ou poutres au plafond.

- Tout matériel de soutien qui pourraient affecter l'intégrité structurale.

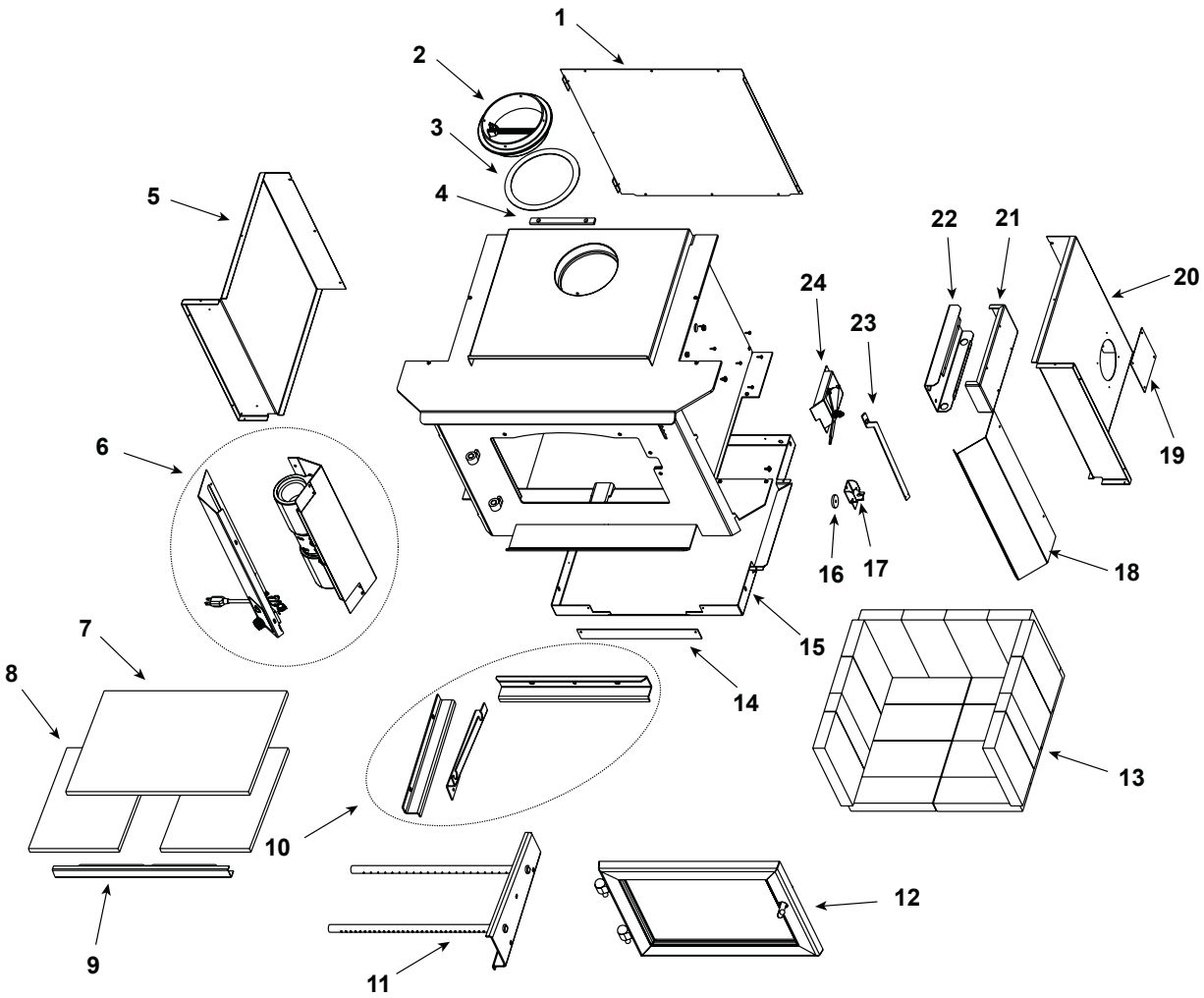
Heatilator ECOCHOICE™

**Parts Service**

**Insérez bois**

# ECO-WINS18

**Beginning Manufacturing Date: May 2011**
**Ending Manufacturing Date: Active**



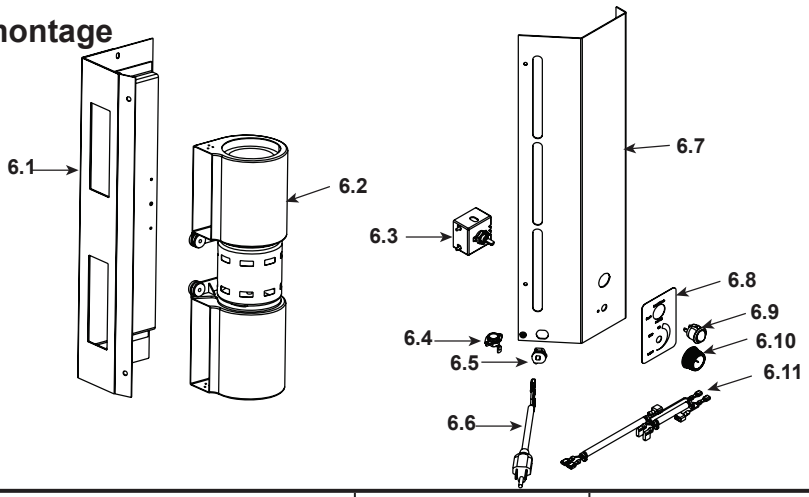

**Liste Référence à la page suivante.**

**Beginning Manufacturing Date: May 2011**
**Ending Manufacturing Date: Active**

IMPORTANT: Il s'agit des informations actualisées. Lors de la demande de pièces de rechange ou de remplacement de votre appareil s'il vous plaît fournir le numéro de modèle et de série. Toutes les pièces énumérées dans ce manuel peut être commandé chez un revendeur agréé.

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | NUMÉRO DE PARTIE | En stock au dépôt |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Convection Air Channel (canal d'air de convection) | | SRV7065-105 | |
| 2 | Flue Attach Ring (combustion attachent anneau) | | SRV7044-154 | |
| 3 | Gasket, Flue Collar (joint, fumées cols) | | SRV7044-194 | |
| 4 | Chimney Ring Attach (anneau de cheminée attachent) | | SRV7044-181 | |
| 5 | Outer Shield LH (extérieure bouclier LH) | | SRV7065-113 | Y |

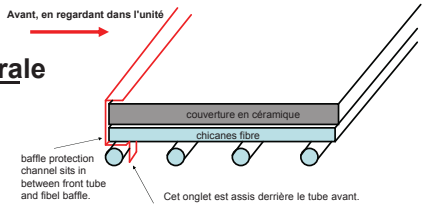
### #6 Bay Side/souffleur de montage




| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 6 | Bay Side/Blower Assembly (souffleur de montage) | | | Y |
| 6.1 | Blower Assembly (soufflante) | | SRV7065-005 | |
| 6.2 | Blower Replacement (remplacement de soufflerie) | | SRV7044-210 | Y |
| 6.3 | Speed Control Only (Rheostat) (contrôle de vitesse ne) | | 842-0370 | Y |
| 6.4 | Snap Disc #1 (disque pression) | | SRV230-0470 | Y |
| 6.5 | Strain Relief (décharge de traction) | | 7000-463/20 | |
| 6.6 | Blower Cord Only (soufflerie cordon ne) | | 832-2410 | Y |
| 6.7 | Bay Side LH (W/label) (Bay côté gauche) | | SRV7065-107 | |
| 6.8 | Blower Control Label (étiquette de contrôle soufflerieH) | | SRV7065-120 | |
| 6.9 | Rocker Switch (Round) (interrupteur à bascule) | | SRV7000-515 | Y |
| 6.10 | Knob, Speed Control (savez, contrôle de vitesse) | | 200-2041 | Y |
| 6.11 | Wire Harness (faisceau de câbles) | | SRV7046-184 | Y |
| 7 | Ceramic Fiber Blanket, (19.35" x 13.69") (une couverture en fibre de céramique) | | 832-3390 | Y |
| 8 | Baffle Board (9.44" x 13.69") (Conseil chicanes) | | SRV7033-209 | Y |

### #9 Chicanes chaîne de protection

**vue latérale**


Avant, en regardant dans l'unité
couverture en céramique
chicanes fibre
baffle protection channel sits in between front tube and fibel baffle.
Cet onglet est assis derrière le tube avant.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 9 | Baffle Protection Channel (chicanes chaîne de protection) | | SRV7056-147 | |

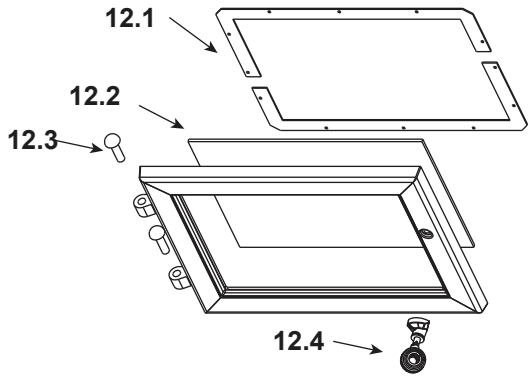
Service Pièces supplémentaires à la page suivante.

**Beginning Manufacturing Date: May 2011**
**Ending Manufacturing Date: Active**

IMPORTANT: Il s'agit des informations actualisées. Lors de la demande de pièces de rechange ou de remplacement de votre appareil s'il vous plaît fournir le numéro de modèle et de série. Toutes les pièces énumérées dans ce manuel peut être commandé chez un revendeur agréé.

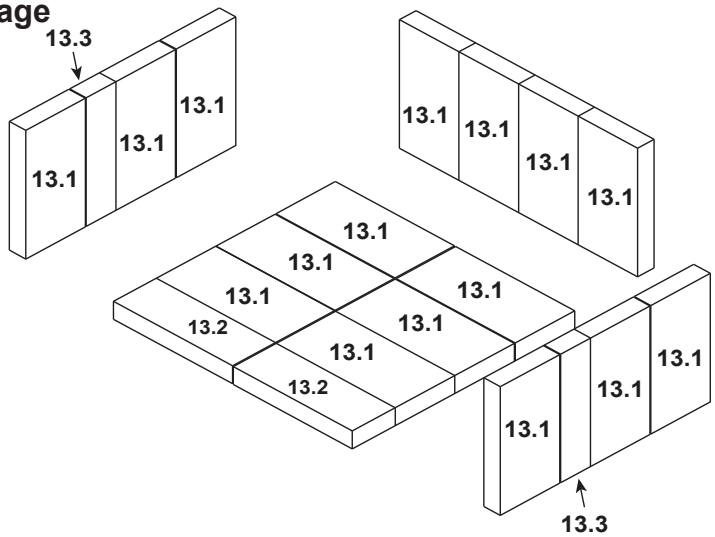
| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | NUMÉRO DE PARTIE | En stock au dépôt |
|---|---|---|---|---|
| 10 | Retainers -Tube Support (retenue - support de tube) | | SRV7056-132 | |
| 11 | Tube Channel Assembly (tube de canal de l'Assemblée) | | SRV7065-007 | |

### #12 assemblage de la porte




| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 12 | Door Assembly (assemblage de la porte) | | SRV7056-011 | |
| 12.1 | Glass Frame (encadrement en verre) | Pkg of 2 | SRV7044-191 | |
| 12.2 | Glass Assembly (verre de l'assemblage) | | SRV7044-027 | **Y** |
| 12.3 | Hinge Pins (gonds) | Pkg of 2 | 7000-606/2 | **Y** |
| 12.4 | Door Hardware (quincaillerie de porte) | | SRV7056-012 | **Y** |
| | Gasket, Door Rope (joint, de la corde de porte) | 7 Ft | 832-1680 | |

### #13 briques de montage




| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 13 | Brick Assembly (briques de montage) | | SRV7056-007 | |
| 13.1 | Brick 1 (9 X 4.35 X 1.25) (briques) | Qty 16 Req | | |
| 13.2 | Brick 2 (9 X 3.25 X 1.25) (briques) | Qty 2 req. | | |
| 13.3 | Brick 3 (9 x 2.5 x 1.25) (briques) | Qty 2 req. | | |
| | Brick, Single Uncut (brique, uncut seule) | | 832-0550 | **Y** |
| | Brick, 6 Pack Uncut (brique, 6 pack uncut) | | 832-3040 | **Y** |

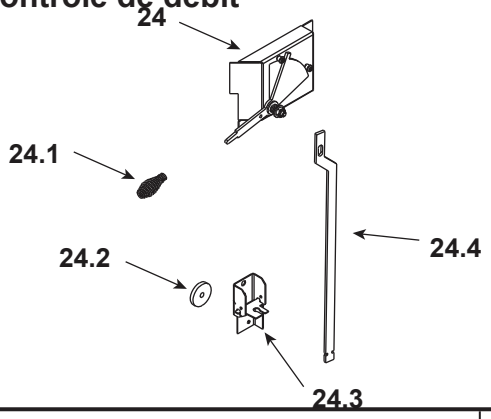
Service Pièces supplémentaires à la page suivante.

**Beginning Manufacturing Date: May 2011**
**Ending Manufacturing Date: Active**

IMPORTANT: Il s'agit des informations actualisées. Lors de la demande de pièces de rechange ou de remplacement de votre appareil s'il vous plaît fournir le numéro de modèle et de série. Toutes les pièces énumérées dans ce manuel peut être commandé chez un revendeur agréé.

| ARTICLE | DESCRIPTION | COMMENTAIRES | NUMÉRO DE PARTIE | En stock au dépôt |
|---|---|---|---|---|
| 14 | Outisde Air Cover Plate (l'extérieur de la plaque couverture aérienne) | | SRV7065-118 | |
| 15 | Bottom Air Pan (en bas de l'air pan | | SRV7065-108 | |
| 16 | Door Gasket (joint de la porte) | | 7033-282 | |
| 17 | Inlet Door Assembly (assemblage de la porte d'entrée) | | SRV7056-009 | |
| 18 | Bay side RH | | SRV7065-106 | |
| 19 | Outside Air Cover Plate (l'extérieur de la plaque couverture aérienne) | | SRV7044-217 | |
| 20 | Outer shield RH (outter bouclier RH) | | SRV7065-112 | |
| 21 | Tube Channel Assembly (tube de canal de l'Assemblée) | | SRV7056-125 | |
| 22 | Tube Channel Chamber (tube de canal de la chambre) | | SRV7065-128 | |
| 23 | Inlet Lever (levier d'entrée) | | SRV7056-130 | |

**#24Brûler de l'Assemblée de contrôle de débit**




| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 24 | Burn Rate Control Assembly (Brûler de l'Assemblée de contrôle de débit) | | SRV7056-008 | |
| 24.1 | Spring Handle, 1/4" Black (printemps poignée, noir) | | SRV7000-614 | **Y** |
| 24.2 | Door Gasket (joint de la porte) | | 7033-282 | **Y** |
| 24.3 | Inlet Door Assembly (assemblage de la porte d'entrée) | | SRV7056-009 | |
| 24.4 | Inlet Lever (Inlet levier) | | SRV7056-130 | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| **Packs attaches** | | | | |
| | Nut, Ser Flange Small 1/4-20 (noix, petite bride) | | 226-0130/4 | **Y** |
| | Nut, Wing 8-32 (écrou, aile) | | 226-0160/24 | **Y** |
| | Screw Hwh Ms 1/4 X 34 Ns (vis) | | 220-0080/25 | **Y** |
| | Screw Pan Head Phillips Tc 8-32X1/2 (vis) | | 220-0030/25 | **Y** |
| | Screw, Pan Head Phillips 8-32 X 3/8 (vis) | | 225-0500/40 | **Y** |
| | Washer, SAE (laveuse) | | 227-0080/24 | **Y** |

## Service et Entretien Connexion

| Date du service | réalisée par | Description du service |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

***CONTACT INFORMATION:***

**Hearth & Home Technologies**
**1445 North Highway**
**Colville, WA 99114**
**Division of HNI INDUSTRIES**

**S'il vous plaît contactez votre revendeur Heatilator avec toutes les questions ou préoccupations.**

Pour le numéro de votre concessionnaire le plus proche Heatilator, s'il vous plaît visitez

www.heatilator.com or www.heatilatorecochoice.com.

**Pour les soins de la consommation1-866-427-3316**

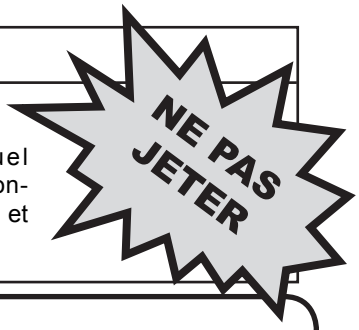
Avant d'appeler, s'il vous plaît avoir le modèle et le numéro de série de l'unité que vous appelez.

Ces informations peuvent être trouvées sur le devant de l'unité sous la ashlip.

## ATTENTION

**NE PAS JETER CE MANUEL**

- Important exploitation et d'entretien inclus.
- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour l'installation et l'exploitation sécuritaires.
- Laisser ce manuel avec le parti responsable de l'utilisation et l'exploitation.



**Nous recommandons que vous enregistrez la pertinentes suivantes Les informations de votre ECO-CHOICE WS22 Poêle à bois**

Jour d'achat / installation: _____

Serial Number: _____ Situation sur l'appareil: _____

Concessionnaire acheté: _____ téléphone du revendeur: _____

Notes: _____

_____

_____

Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs des brevets suivants: (Etats-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou d'autres brevets américains et étrangers en instance.